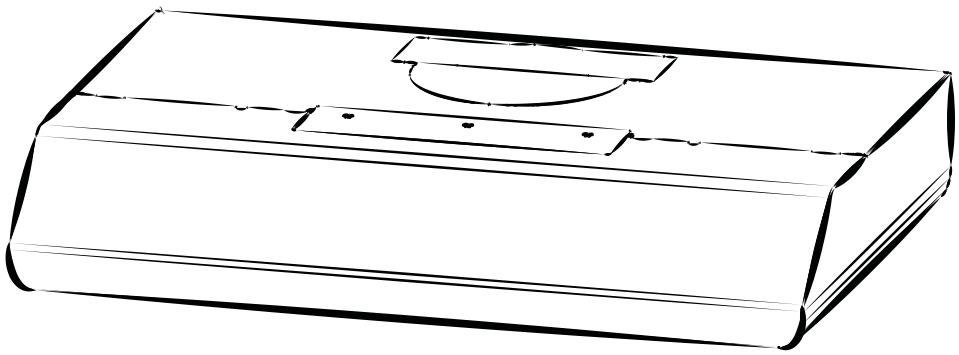
HOTTE DE CUISINIÈRE

Séries : BKDD1, BKDF1, BKSA2, BKSF1, BKSM1, CKSL1, NKDF1, NKSA2 et NKSH1

MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



Numéro de série :

99045655-001E

Sécurité 3-4

Fonctionnement. 5-6

Nettoyage et entretien 7

Moteur
Filtre(s) à graisses
Filtre(s) de recirculation
Hélice
Nettoyage de l'acier inoxydable
Nettoyage des surfaces peintes

Installation 8-23

Outils et accessoires recommandés pour l'installation 8
Installation des conduits (installations avec conduits seulement) 8
Contenu 9-11
Préparation de la hotte 12-14
Préparation de l'emplacement de la hotte. 15
Système d'installation par une personne EZ1 15-17
Installation de la hotte (avec supports EZ1). . 18-19
Installation standard. 20
Installation de la hotte (installation standard). 21
Branchement électrique 22
Ampoules (séries BKSA2, BKSM1, CKSL1, NKSA2 et NKSH1 seulement) 23
Installation du ou des filtres 23

Schémas électriques. 24-25

Pièces de rechange. 26-33

Garantie 34

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES

⚠ Conçues pour usage domestique seulement ⚠

INSTALLATEUR : LAISSER CE MANUEL AU PROPRIÉTAIRE.

Pour une hotte Broan, enregistrez votre hotte en ligne à www.broan.ca
Pour une hotte NuTone, enregistrez votre hotte en ligne à www.nutone.ca

⚠ AVERTISSEMENT



AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES, SUIVEZ LES DIRECTIVES SUIVANTES :

- N'utilisez cet appareil que de la façon prévue par le manufacturier. Si vous avez des questions, contactez le manufacturier à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
- Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, couper l'alimentation électrique en verrouillant le panneau de distribution afin d'éviter sa remise en marche accidentelle. Si le panneau de distribution ne peut être verrouillé, y fixer un avertissement en évidence, telle qu'une étiquette de couleur vive.
- Les travaux d'installation et de raccordement électrique doivent être effectués par une personne qualifiée, conformément aux codes et aux standards de construction, incluant ceux concernant la protection contre les incendies.
- Une quantité d'air adéquate est requise afin d'assurer une bonne combustion et l'évacuation des gaz par la cheminée dans le cas des équipements alimentés au gaz afin de prévenir les retours de cheminée. Conformez-vous aux instructions et aux standards de sécurité des manufacturiers d'équipement de chauffage, tel qu'ils sont publiés par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) ainsi que les responsables des codes locaux.
- Veillez à ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres équipements non apparents lors de la découpe ou du perçage du mur ou du plafond.
- Les ventilateurs avec conduits doivent toujours évacuer l'air à l'extérieur.
- Ne pas utiliser cet appareil avec une commande de vitesse à semi-conducteur additionnelle.
- Afin de réduire les risques d'incendie, n'utilisez que des conduits de métal.
- Cet appareil doit être mis à la terre.
- Si désiré, ce produit peut être installé avec l'ensemble de cordon d'alimentation homologué par UL spécialement conçu pour ce produit, en suivant les directives incluses avec le cordon.
- Lorsqu'une réglementation est en vigueur et qu'elle comporte des exigences d'installation et/ou de certification plus restrictives, lesdites exigences prévalent sur celles de ce document et l'installateur entend s'y conformer à ses frais.

⚠ AVERTISSEMENT





AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE CUISINIÈRE :

a) Ne jamais laisser les appareils de cuisson sans surveillance lorsqu'ils sont réglés à feu vif. Les débordements engendrent de la fumée et des déversements graisseux pouvant s'enflammer. Chauffez l'huile lentement, à feu doux ou moyen.

b) Mettez toujours la hotte en marche lorsque vous cuisinez à feu vif ou que vous cuisinez des mets flambés (par ex. : crêpes Suzette, cerises jubilé, steaks au poivre flambés).

c) Nettoyez régulièrement l'hélice du ventilateur. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur, le filtre ou les conduits d'évacuation.

d) Utilisez le bon format de casserole. Servez-vous toujours de casseroles et d'ustensiles appropriés à la dimension de la surface chauffante.

AFIN DE RÉDUIRE TOUT RISQUE DE BLESSURES LORS D'UN FEU DE CUISINIÈRE, SUIVEZ CES DIRECTIVES* :

1. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle hermétique, une tôle à biscuits ou un plateau métallique et ensuite, éteignez le brûleur. PRENEZ SOIN D'ÉVITER LES BRÛLURES. SI LES FLAMMES NE S'ÉTEIGNENT PAS IMMÉDIATEMENT, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LES POMPIERS.
2. NE PRENEZ JAMAIS UNE CASSEROLE EN FLAMMES DANS VOS MAINS. Vous pourriez vous brûler.
3. N'UTILISEZ PAS D'EAU, incluant un linge à vaisselle ou une serviette mouillée, cela pourrait occasionner une violente explosion de vapeur.
4. N'utilisez un extincteur QUE DANS LE CAS OÙ :
   A. Vous possédez un extincteur de classe ABC et vous en connaissez le fonctionnement.
   B. L'incendie est petit et limité à l'endroit où il a débuté.
   C. Les pompiers ont été avisés.
   D. Vous pouvez combattre l'incendie en ayant accès à une sortie de secours.

* Tirées du *Kitchen Fire Safety Tips* publié par la NFPA.

⚠ ATTENTION

- Pour une utilisation à l'intérieur seulement.
- Pour usage domestique seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des vapeurs ou des matières dangereuses ou explosives.
- Afin d'éviter tout dommage au moteur et de débalancer ou de rendre bruyante l'hélice du moteur, garder votre appareil à l'abri des poussières de gypse et de construction/rénovation, etc.
- Le moteur de votre hotte possède une protection thermique qui éteindra automatiquement le moteur s'il devient surchauffé. Le moteur redémarrera automatiquement une fois refroidi. Si le moteur continue à arrêter et à redémarrer, faites-le vérifier.
- Pour une meilleure évacuation des odeurs de cuisson, le bas de votre hotte devrait être situé À UN MINIMUM de 18 po et à un maximum de 24 po au-dessus de la surface de cuisson.
- Toujours suivre les recommandations du manufacturier de l'appareil de cuisson concernant les exigences de cet appareil en matière de ventilation.
- Afin de réduire les risques d'incendie et évacuer l'air adéquatement, assurez-vous que les conduits évacuent l'air à l'extérieur. Ne pas évacuer l'air dans des espaces restreints comme l'intérieur des murs ou plafond ou dans le grenier, faux plafond ou garage.
- Il est recommandé de porter des lunettes et des gants de sécurité lors de l'installation, de l'entretien ou de la réparation de cet appareil.
- Veuillez consulter l'autocollant apposé à l'intérieur de la hotte pour plus d'information ou autres exigences.

Fonctionnement

Toujours mettre en marche la hotte avant de commencer la cuisson afin d'établir une circulation d'air dans la cuisine. Laisser également la hotte fonctionner quelques minutes après l'arrêt de la cuisinière afin de nettoyer l'air. Cela aidera à maintenir la cuisine plus propre et plus fraîche. Faire fonctionner la hotte comme suit :

SÉRIES BKSA2 ET NKSA2



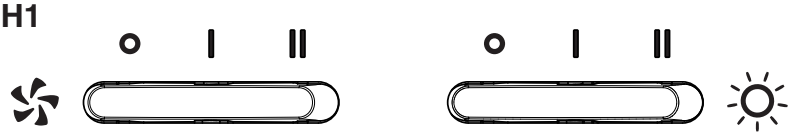
COMMUTATEUR DU VENTILATEUR

- **I** Active le ventilateur à BASSE vitesse.
- • ARRÊTE le ventilateur.
- **II** Active le ventilateur à vitesse ÉLEVÉE.

COMMUTATEUR DE L'ÉCLAIRAGE

- **I** Allume les lumières à BASSE intensité.
- • ÉTEINT les lumières.
- **II** Allume les lumières à HAUTE intensité.

SÉRIE NKSH1



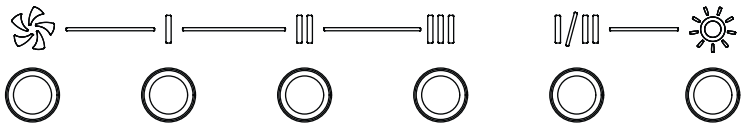
COMMUTATEUR DU VENTILATEUR

- **O** ARRÊTE le ventilateur.
- **I** Active le ventilateur à BASSE vitesse.
- **II** Active le ventilateur à vitesse ÉLEVÉE.

COMMUTATEUR DE L'ÉCLAIRAGE

- **O** ÉTEINT les lumières.
- **I** Allume les lumières à BASSE intensité.
- **II** Allume les lumières à HAUTE intensité.

SÉRIES BKSM1 ET CKSL1



BOUTON-POUSSOIR MARCHE/ARRÊT DU VENTILATEUR

Lorsque le ventilateur est en ARRÊT, appuyer sur ce bouton pour ACTIVER le ventilateur à la dernière vitesse choisie. Appuyer une autre fois sur ce bouton pour ARRÊTER le ventilateur.

NOTE : Si aucune vitesse n'est choisie (tous les boutons-poussoirs des vitesses de ventilateur non enfoncés), le ventilateur ne s'activera pas. Si tel est le cas, appuyer sur le bouton de la vitesse désirée pour activer le ventilateur.

BOUTONS-POUSSOIRS DES VITESSES DE VENTILATEUR

Lorsque le ventilateur est ACTIVÉ, appuyer sur le bouton-poussoir correspondant à la vitesse désirée : une ligne pour la BASSE vitesse, deux lignes pour la MOYENNE vitesse et trois lignes pour la HAUTE vitesse.

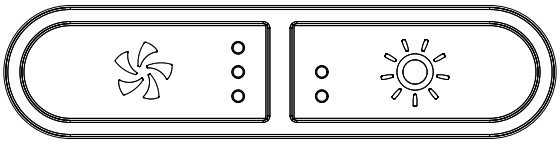
BOUTON-POUSSOIR DE L'ÉCLAIRAGE ALLUMÉ/ÉTEINT

Lorsque l'éclairage est ÉTEINT, appuyer une fois sur ce bouton pour ALLUMER les lumières à leur dernier niveau d'intensité choisi. Appuyer une autre fois sur ce bouton pour éteindre les lumières.

BOUTON-POUSSOIR D'INTENSITÉ D'ÉCLAIRAGE

Appuyer sur ce bouton pour changer l'intensité de l'éclairage (HAUTE ou BASSE).

SÉRIES BKDD1, BKDF1 ET NKDF1



BOUTON DU VENTILATEUR

Lorsque le ventilateur est en ARRÊT, appuyer sur ce bouton pour ACTIVER le ventilateur à la dernière vitesse mémorisée. Si aucune vitesse n'est mémorisée, le ventilateur s'activera en BASSE vitesse.

NOTE : Si la basse vitesse est activée lorsque le ventilateur est en ARRÊT, le ventilateur démarre en vitesse MOYENNE pour un très court laps de temps, puis se règle en BASSE vitesse.

Pour changer la vitesse du ventilateur, appuyer encore sur ce bouton jusqu'à l'atteinte de la vitesse désirée (de BASSE à MOYENNE à HAUTE). À partir de la HAUTE vitesse, appuyer une autre fois sur le bouton pour ARRÊTER le ventilateur. À chaque fois qu'une vitesse de ventilateur est activée, un bip se fait entendre et un ou des témoins DEL s'allument pour indiquer la vitesse choisie (DEL du bas pour la BASSE vitesse, DEL du bas et centrale pour la vitesse MOYENNE et toutes les DEL pour la HAUTE vitesse).

Lorsque le ventilateur fonctionne (peu importe la vitesse), appuyer et maintenir la pression sur ce bouton jusqu'à ce que le bip s'arrête; ceci arrêtera le ventilateur et mémorisera sa vitesse.

BOUTON DE L'ÉCLAIRAGE

Lorsque l'éclairage est ÉTEINT, appuyer une fois sur ce bouton pour ALLUMER les lumières à leur dernier niveau d'intensité mémorisé. Si aucun niveau d'intensité d'éclairage n'est mémorisé, les lumières allumeront en BASSE intensité. Appuyer une autre fois pour régler l'éclairage à HAUTE intensité. À partir de la HAUTE intensité, appuyer une autre fois sur le bouton pour ÉTEINDRE les lumières. À chaque fois que les lumières sont allumées, un bip se fait entendre et un ou deux témoins DEL s'allument pour indiquer l'intensité d'éclairage choisie (DEL du bas pour la BASSE intensité et les deux DEL pour la HAUTE intensité).

Lorsque les lumières sont allumées (peu importe le niveau d'éclairage), appuyer et maintenir la pression sur ce bouton jusqu'à ce que le bip s'arrête; ceci éteindra les lumières et mémorisera l'intensité choisie.

Cette hotte est munie de modules DEL offrant un éclairage brillant, issus de la plus récente technologie en matière d'éclairage de surface de cuisson et spécialement conçus pour fonctionner dans un environnement à chaleur élevée. Leur durabilité est jusqu'à 25 fois supérieure à celle d'ampoules standards et ils sont plus robustes que les ampoules à DEL typiques.

RAPPEL D'ENTRETIEN DES FILTRES

Lorsqu'il est temps de nettoyer la hotte et les filtres (voir Nettoyage et entretien en page 7), les 3 témoins DEL du bouton du ventilateur clignoteront lentement durant 30 secondes après avoir arrêté le ventilateur. Ce clignotement se produira à toutes les fois où on arrêtera le ventilateur, jusqu'à ce que le rappel d'entretien des filtres soit remis à zéro. Une fois le nettoyage terminé, remettre les témoins à zéro en appuyant 3 secondes sur le bouton du ventilateur pendant les 30 secondes de clignotement des DEL.

SÉRIE BKSF1



COMMUTATEUR DU VENTILATEUR

- I Active le ventilateur à BASSE vitesse.
- • ARRÊTE le ventilateur.
- II Active le ventilateur à vitesse ÉLEVÉE.

COMMUTATEUR DE L'ÉCLAIRAGE

- I Allume les lumières.
- • ÉTEINT les lumières.

Cette hotte est munie de modules DEL offrant un éclairage brillant, issus de la plus récente technologie en matière d'éclairage de surface de cuisson et spécialement conçus pour fonctionner dans un environnement à chaleur élevée. Leur durabilité est jusqu'à 25 fois supérieure à celle d'ampoules standards et ils sont plus robustes que les ampoules à DEL typiques.

Nettoyage et entretien

L'entretien adéquat de la hotte préservera ses performances.

MOTEUR

Le moteur est lubrifié en permanence et n'a pas besoin d'être huilé. Si les roulements du moteur sont anormalement bruyants, remplacer le moteur uniquement par le même modèle. L'hélice doit aussi être remplacée.

FILTRE(S) À GRAISSES

Le(s) filtre(s) à graisses doivent être nettoyés fréquemment. Utiliser une solution d'eau chaude et de détergent.
Nettoyer les filtres fabriqués entièrement de métal à l'aide d'un détergent sans phosphate. L'utilisation d'un détergent avec phosphates ainsi que les conditions locales de l'eau peuvent entraîner une décoloration des filtres, sans toutefois affecter leur performance. Cette décoloration n'est pas couverte par la garantie.

FILTRE(S) DE RECIRCULATION

Le(s) filtre(s) de recirculation devraient être remplacés tous les 3 à 6 mois. Remplacer plus souvent si vos habitudes de cuisson génèrent plus de graisses, comme par exemple la friture ou les aliments sautés au wok. Voir les directives d'installation incluses avec le(s) filtre(s) de recirculation.

HÉLICE

L'hélice doit être nettoyée fréquemment. Utiliser un chiffon propre imbibé d'une solution d'eau chaude et de détergent.

NETTOYAGE DE L'ACIER INOXYDABLE

À faire :

- Laver régulièrement les surfaces à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'eau chaude et de savon doux ou de détergent liquide à vaisselle.
- Toujours nettoyer dans le sens du polissage.
- Toujours bien rincer avec de l'eau claire (2 à 3 fois) et essuyer complètement.
- Un nettoyant domestique conçu spécialement pour l'acier inoxydable peut aussi être utilisé.

À ne pas faire :

- Ne pas utiliser de laine d'acier ou d'acier inoxydable ou tout autre grattoir pour enlever la saleté tenace.
- Ne pas utiliser une poudre nettoyante abrasive ou rugueuse.
- Ne pas laisser la saleté s'accumuler.
- Ne pas laisser la poussière de plâtre ou tout autre résidu de construction atteindre la hotte. Couvrir la hotte pour la durée des travaux afin de s'assurer qu'aucune poussière n'atteigne la hotte.

À éviter lors du choix du détergent :

- Tous produits nettoyants contenant des **agents de blanchiment**; ils attaqueront l'acier inoxydable.
- Tous produits contenant du **chlorure**, du **fluorure**, de l'**iode** ou du **bromure**; ils détérioreront rapidement les surfaces.
- Tous produits combustibles utilisés pour le nettoyage : **acétone**, **alcool**, **éther**, **benzène**, etc.; ils sont grandement explosifs et ne devraient jamais être utilisés près d'une cuisinière.

NETTOYAGE DES SURFACES PEINTES :

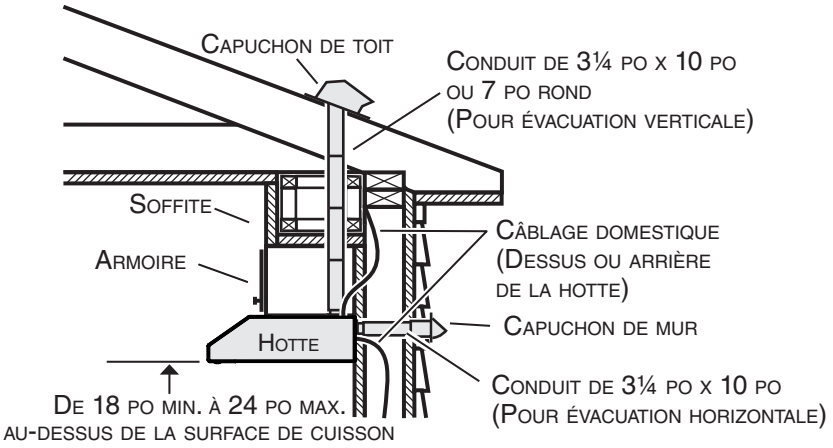
Nettoyer avec de l'eau chaude additionnée de détergent doux seulement. S'il y a décoloration, utiliser une bonne cire telle qu'une cire automobile. (NE PAS utiliser de nettoyant abrasif ou de nettoyant à porcelaine.)

Pour connaître les lignes directrices de l'ADA (*Americans with Disabilities Act*) concernant l'installation, veuillez visiter www.broan-nutone.com

Outils et accessoires recommandés pour l'installation

- Ruban à mesurer
- Tournevis Phillips n° 2
- Tournevis à lame plate (pour dégager les ouvertures préamorcées)
- Perceuse, foret de 1/8 po et scie cloche de 1½ po (pour marquer les repères des trous pour les conduits et découper le trou pour le passage du fil d'alimentation électrique)
- Foret de 7/64 po (pour percer les trous des vis de montage des supports EZ, pas pour les séries BKSA2 et NKSA2)
- Plaque pour conduit rond de 7 po, non incluse (pour conduit rond vertical de 7 po rond, pièce n° : SR680508
- Cales de bois (2) et vis à bois (4) (requises pour une installation sous une armoire à fond en retrait)
- Scie (pour la découpe des trous d'une installation avec conduits)
- Cisailles à tôle (installation avec conduits, pour l'ajustement de ceux-ci)
- Pinces (installation avec conduits, pour l'ajustement de ceux-ci)
- Ruban adhésif de métal (installation avec conduits)
- Ciseaux (pour couper le ruban adhésif de métal)
- Crayon
- Pince à dénuder
- Serre-fils de 1/2 po de diamètre (pour fixer le câble d'alimentation électrique de la maison à la hotte)

Installation des conduits (installations avec conduits seulement)



NOTE : Une distance supérieure à 24 po demeure à la discrétion de l'installateur et de l'utilisateur.

1] Déterminer si l'évacuation se fera verticalement (3¼ po x 10 po ou 7 po rond), ou horizontalement (3¼ po x 10 po seulement).

2] Établir où le conduit passera entre la hotte et l'extérieur.

3] Un conduit droit et court permettra à votre hotte de fonctionner plus efficacement. Un conduit long avec des coudes et des transitions réduira la performance de votre hotte. En utiliser le moins possible. Si possible, ustiliser un conduit droit d'au moins 2 pieds avant d'installer un coude. Pour une grande distance, un conduit d'évacuation d'air au diamètre plus grand peut être requis pour obtenir une meilleure performance.

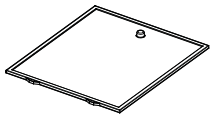
4] Installer un capuchon de toit ou de mur (vendus séparément). Relier le conduit en métal au capuchon, puis acheminer le conduit jusqu'à l'emplacement de la hotte. Sceller hermétiquement les raccords à l'aide de ruban adhésif de métal de 2 po de largeur.

Contenu

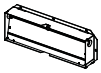
Avant de procéder à l'installation, vérifier le contenu de la boîte. Si des articles sont manquants ou endommagés, contacter le manufacturier.

S'assurer que les articles suivants sont inclus :

Séries BKDF1 et NKDF1

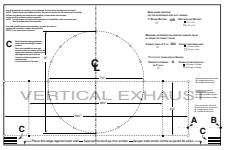


(2) Filtres à graisses



(1) Adaptateur/volet
3¼ po x 10 po
(à l'intérieur de la hotte)

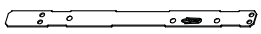
Composants EZ1



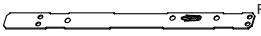
(1) Gabarit pour conduits
(imprimé sur les deux côtés)



(2) Supports d'installation*
pour armoire
avec fond en retrait



(2) Supports d'installation*
pour armoire avec fond régulier



* Les supports d'installation EZ1 sont fixés à l'intérieur de la hotte.

(1) Sac de pièces** comprenant :



(4) Vis à métaux
n° 8-18 x 1/2 po



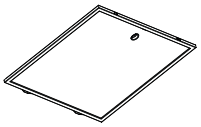
(6) Vis à bois
à tête ronde
n° 8 x 5/8 po



(6) Vis à bois
à tête fraisée
n° 8 x 1/2 po

** Le sac de pièces se trouve derrière l'adaptateur/volet, à l'intérieur de la hotte

Séries BKSM1, CKSL1 et NKSH1

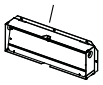


(2) Filtres à graisses



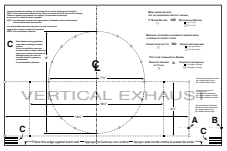
(2) Ampoules halogènes
avec écran (50W, GU10)
(À l'intérieur de la hotte)

* À l'intérieur de la hotte



(1) Adaptateur/volet*
3¼ po x 10 po

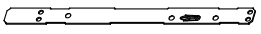
Composants EZ1



(1) Gabarit pour conduits
(imprimé sur les deux côtés)



(2) Supports d'installation**
pour armoire
avec fond en retrait



(2) Supports d'installation**
pour armoire avec fond régulier

** Les supports d'installation EZ1 sont fixés à l'intérieur de la hotte.

(1) Sac de pièces*** comprenant :



(4) Vis à métaux
n° 8-18 x 1/2 po



(6) Vis à bois
à tête ronde
n° 8 x 5/8 po



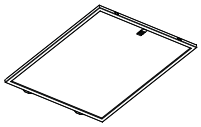
(6) Vis à bois
à tête fraisée
n° 8 x 1/2 po



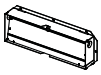
(1) Ventouse

*** Le sac de pièces se trouve derrière l'adaptateur/volet à l'intérieur de la hotte

Série BKSF1

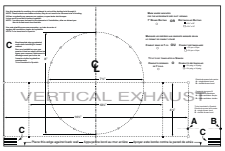


(2) Filtres à graisses

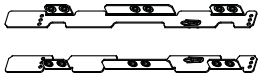


(1) Adaptateur/volet
3¼ po x 10 po
(à l'intérieur de la hotte)

Composants EZ1



(1) Gabarit pour conduits
(imprimé sur les deux côtés)



(2) Supports d'installation*
pour armoire
avec fond en retrait



(2) Supports d'installation*
pour armoire avec fond régulier

* Les supports d'installation EZ1 sont fixés à l'intérieur de la hotte.

(1) Sac de pièces** comprenant :



(4) Vis à métaux
n° 8-18 x 1/2 po



(6) Vis à bois
à tête ronde
n° 8 x 5/8 po



(6) Vis à bois
à tête fraisée
n° 8 x 1/2 po

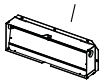
** Le sac de pièces se trouve derrière l'adaptateur/volet,
à l'intérieur de la hotte

Série BKDD1



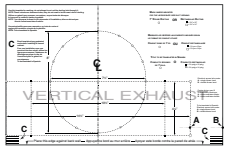
(2) Filtres à graisses

* À l'intérieur de la hotte



(1) Adaptateur/volet*
3¼ po x 10 po

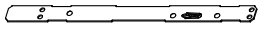
Composants EZ1



(1) Gabarit pour conduits
(imprimé sur les deux côtés)



(2) Supports d'installation**
pour armoire
avec fond en retrait



(2) Supports d'installation**
pour armoire avec fond régulier

** Les supports d'installation EZ1 sont fixés à l'intérieur de la hotte.

(1) Sac de pièces*** comprenant :



(4) Vis à métaux
n° 8-18 x 1/2 po



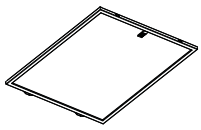
(6) Vis à bois
à tête ronde
n° 8 x 5/8 po



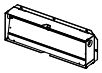
(6) Vis à bois
à tête fraisée
n° 8 x 1/2 po

*** Le sac de pièces se trouve derrière l'adaptateur/volet
à l'intérieur de la hotte

Séries BKSA2 et NKSA2



(1) Filtre à graisses



(1) Adaptateur/volet
3¼ po x 10 po
(À l'intérieur de la hotte)

(1) Sac de pièces* comprenant :



(5) Vis à bois
à tête ronde
n° 8 x 5/8 po



(1) Ventouse
pour ampoule

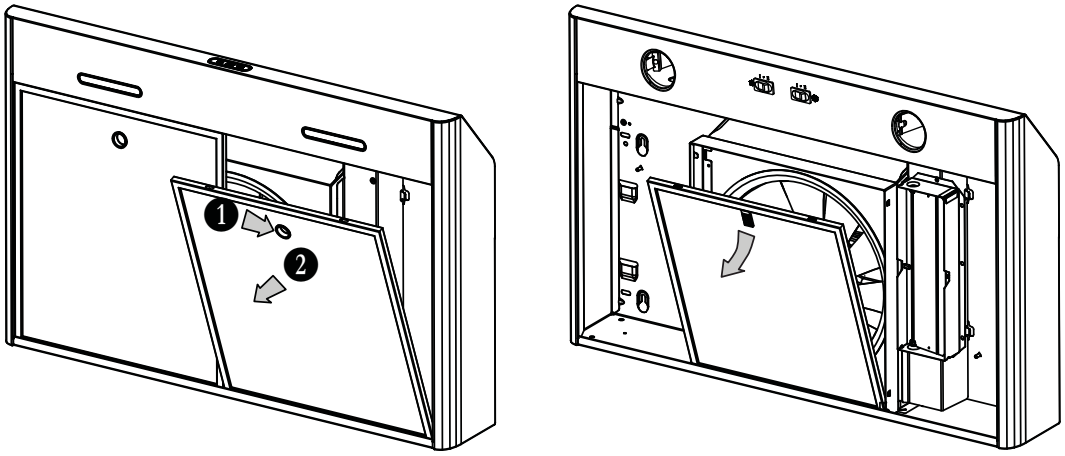
* Le sac de pièces se trouve derrière l'adaptateur/volet à l'intérieur de la hotte

Préparation de la hotte

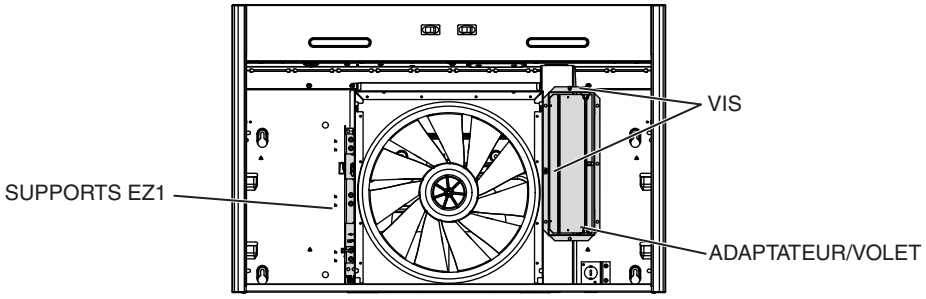
NOTE : Puisque ce manuel couvre plusieurs modèles de hottes de cuisinière, certains détails de votre hotte peuvent être légèrement différents de ceux illustrés.

1] Retirer toute présence de pellicule de plastique protectrice sur la hotte et/ou ses pièces.

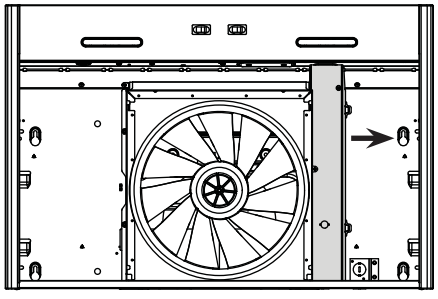
2] Enlever les filtres à graisses en insérant un doigt dans la prise concave de chaque filtre à graisses ou en tirant sur la languette, puis en poussant vers l'arrière de la hotte ❶ et en les basculant ❷.



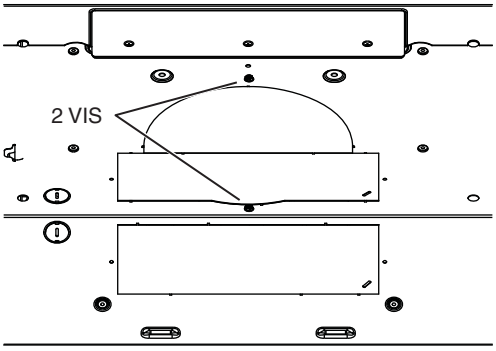
3] Détacher les supports EZ1 de l'intérieur de la hotte en coupant leur attache autobloquante (les hottes de séries BKSA2 et NKSA2 n'ont pas de supports EZ1). Retirer les deux vis retenant l'adaptateur/volet à la hotte. Retirer l'adaptateur/volet de l'intérieur de la hotte et garder les vis pour utilisation ultérieure. Retirer le sachet de pièces de la hotte (retenu derrière l'adaptateur/volet).



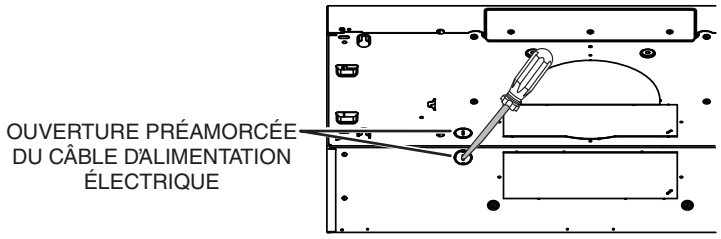
4] Retirer le couvercle du compartiment électrique (en gris dans l'illustration ci-dessous) en le glissant hors de la hotte et le mettre de côté.



5] Retirer les deux vis du dessus de la hotte (voir l'illustration ci-dessous). Garder les vis pour usage ultérieur.

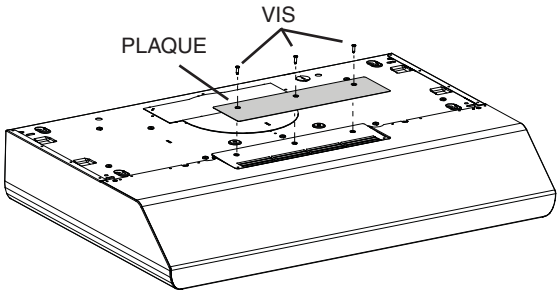


6] Retirer l'ouverture préamorcée du câble d'alimentation électrique du dessus (câblage vertical) ou de l'arrière de la hotte (câblage horizontal). Installer un serre-fils approprié de 1/2 po de diamètre (non inclus).



INSTALLATION EN RECIRCULATION SEULEMENT

7] Retirer les 3 vis retenant la plaque couvrant la grille de recirculation (en gris dans l'illustration ci-dessous) à la hotte. Se défaire de cette plaque et de ses vis.



INSTALLATION AVEC CONDUITS SEULEMENT

8] Retirer les ouvertures préamorcées de 3¼ po x 10 po verticale, 3¼ po x 10 po horizontale, ou 7 po ronde selon le mode d'évacuation choisi (voir les ***Figures 1 A*** et ***1 B***).

Figure 1 A

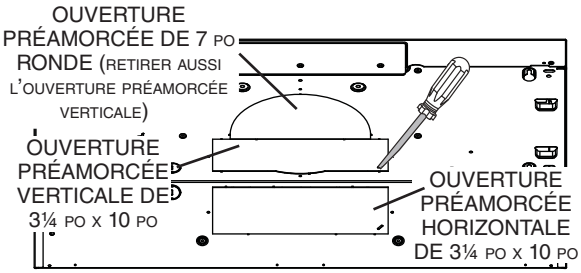
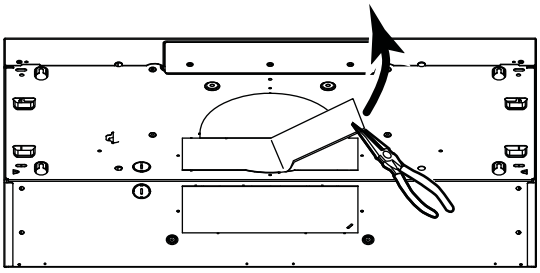


Figure 1 B



9] Installer l'adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po sur le dessus OU à l'arrière de la hotte (en gris dans la ***Figure 2 A*** ci-dessous; si un conduit de 3¼ po x 10 po est utilisé) ou la plaque pour conduit rond de 7 po (si un conduit de 7 po rond est utilisé, voir la ***Figure 3***) par-dessus l'ouverture dégagée. Lorsqu'il est installé, l'adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po doit s'ouvrir comme il est indiqué à la ***Figure 2 B***.

Figure 2 A

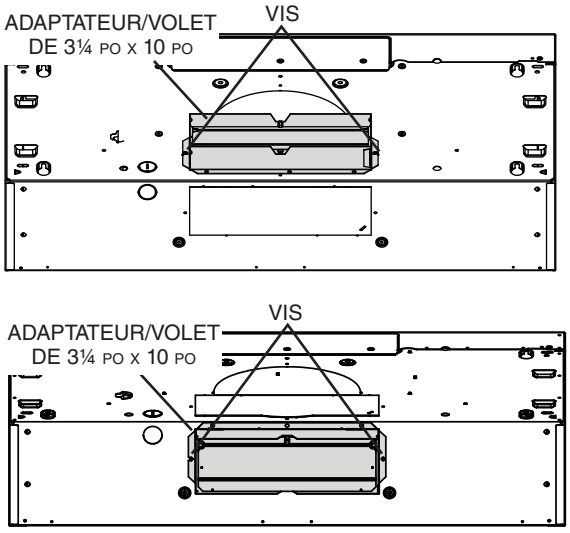


Figure 2 B

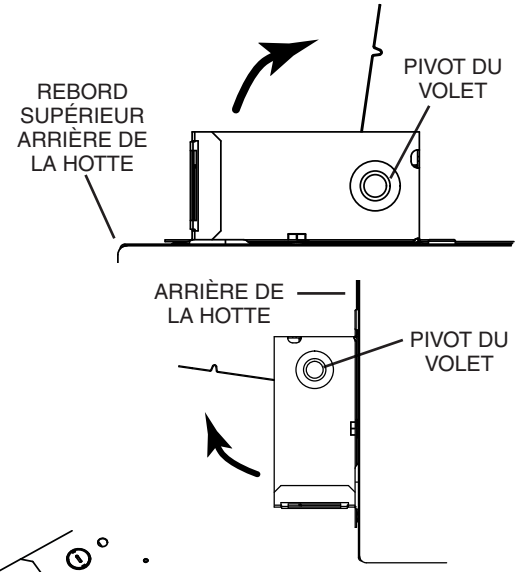
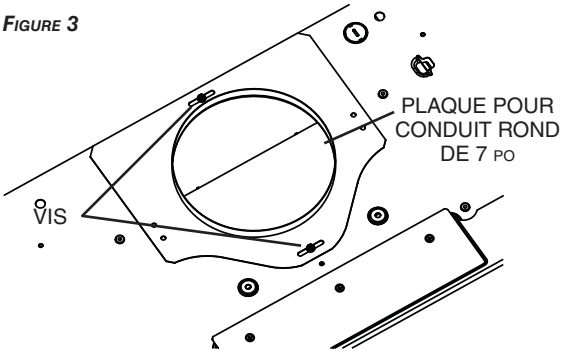


Figure 3



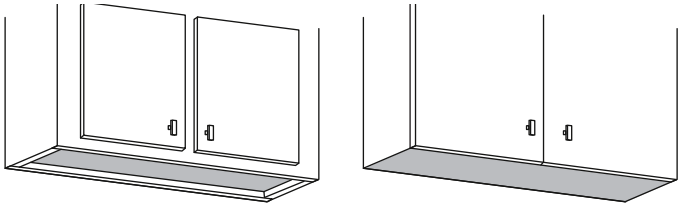
NOTE : La plaque pour conduit rond de 7 po peut être glissée latéralement, jusqu'à 1/2 po de chaque côté, pour s'ajuster à un conduit décentré.

TRUC : Glisser une petite longueur de conduit par dessus l'adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po (pour un conduit rectangulaire) ou de 7 po rond (pour un conduit rond) et sceller le joint à l'aide de ruban adhésif d'aluminium pour faciliter le raccord avec le reste des conduits.

Préparation de l'emplacement de la hotte

NOTE : Avant de commencer l'installation, veuillez lire toutes les étapes de cette instruction. Identifier votre type d'armoire de cuisine à l'aide de l'illustration ci-dessous.

ARMOIRE À FOND EN RETRAIT **ARMOIRE À FOND ÉGAL**



Ce manuel couvre deux types d'installation : l'installation standard (sans les supports EZ1) et le système d'installation par une personne EZ1 (en utilisant le gabarit et les supports inclus). Veuillez noter que le système EZ1 n'est pas inclus avec les hottes de séries BKSA2 et NKSA2. Toutefois, tous les modèles de hottes peuvent être installés de façon standard. Pour l'installation standard, allez en page 20.

Système d'installation par une personne EZ1

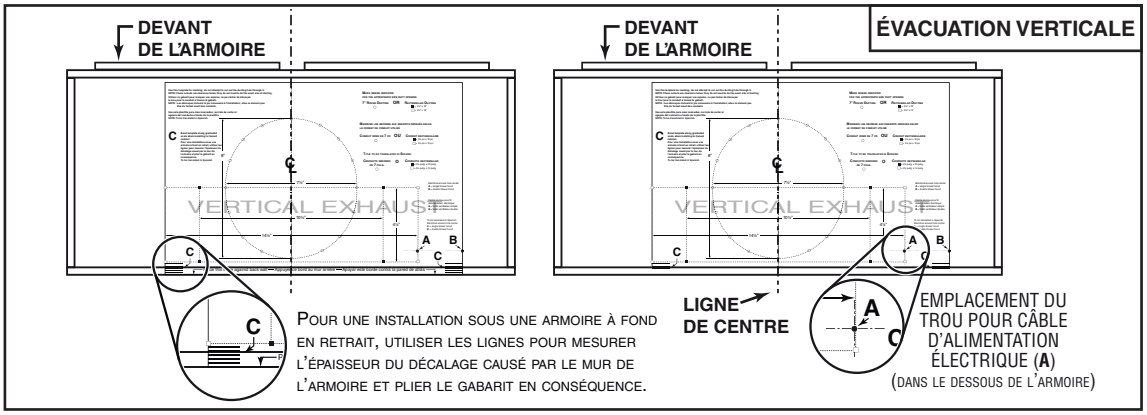
L'installation EZ1 a été conçue pour être utilisée avec des armoires de cuisine ayant la même largeur que la hotte de cuisinière. Si la largeur de l'armoire dépasse de 1/2 po la largeur de la hotte, veuillez utiliser la méthode d'installation standard.

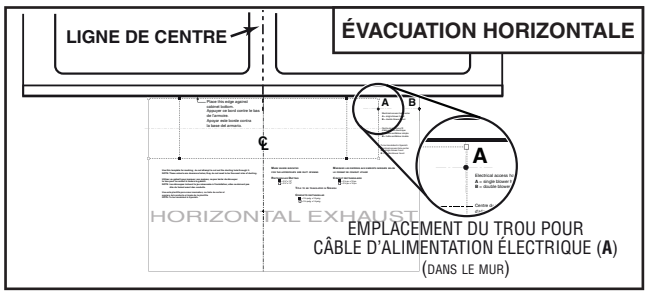
1] Utiliser le gabarit approprié (inclus) pour évacuation verticale OU horizontale pour déterminer l'emplacement des conduits et du câble d'alimentation dans l'armoire ou dans le mur. Pour une installation sans conduit, NE PAS pratiquer d'ouverture; découper seulement un trou pour le câble d'alimentation. **Lors d'un remplacement d'une hotte, si vous prévoyez utiliser les conduits et le câble électrique déjà existants, les étapes 2 à 5 pourraient ne pas être nécessaires. Le cas échéant, aller directement à l'étape 6.**

2] Mesurer et tracer la ligne de centre de l'armoire sous l'armoire (ou sur le mur arrière).

3] Aligner la ligne de centre du gabarit avec celle tracée sous l'armoire (ou le mur arrière), en appuyant le bord du gabarit (où il est indiqué) contre le mur arrière. Pour une installation à évacuation verticale sous une armoire à fond en retrait, plier le bord du gabarit de la valeur de l'épaisseur du bord de l'armoire appuyé au mur (utiliser les lignes **C** du gabarit). Fixer le gabarit en place avec du ruban adhésif.

NOTE : Face à l'installation, les lettres **A** et **B** (sur le gabarit) sont à droite.





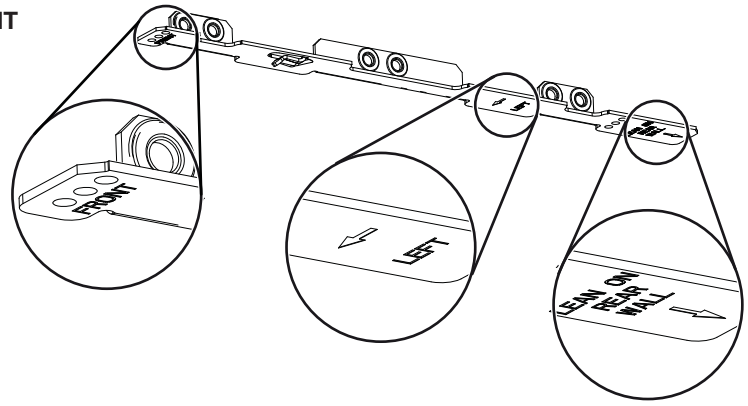
4] Percer un avant-trou de 1/8 po de diamètre pour le câble d'alimentation, à l'emplacement **A** sur le gabarit.

5] Utiliser un crayon pointu ou un foret de 1/8 po pour marquer les repères du trou pour le conduit approprié (16 endroits pour le conduit rond de 7 po, ou aux 4 coins pour les conduits rectangulaires). Retirer le gabarit.

6] Dessiner le contour du trou pour le conduit d'évacuation en reliant les repères (16 pour le conduit rond de 7 po ou 4 pour le conduit rectangulaire), pour découper l'ouverture dans le dessous de l'armoire (évacuation verticale) ou dans le mur (évacuation horizontale). Percer le trou pour le câble d'alimentation électrique à l'aide d'une scie cloche de 1½ po centrée avec l'avant-trou percé précédemment à l'étape **4**.

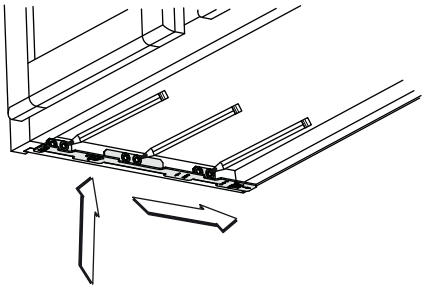
7] Installer les supports d'installation appropriés selon le type d'armoire (à fond en retrait ou fond égal). Voir ci-dessous.

ARMOIRE À FOND EN RETRAIT

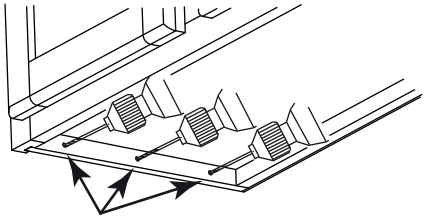


Voir les inscriptions sur les supports pour les installer dans le bon sens (inscriptions en anglais seulement : *front* = avant, *left* = gauche, *lean on rear wall* = appuyer sur le mur arrière).

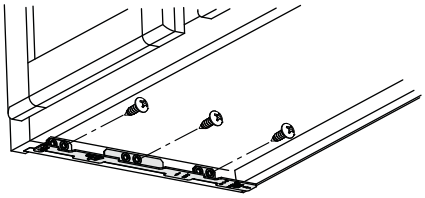
❶



❷



❸

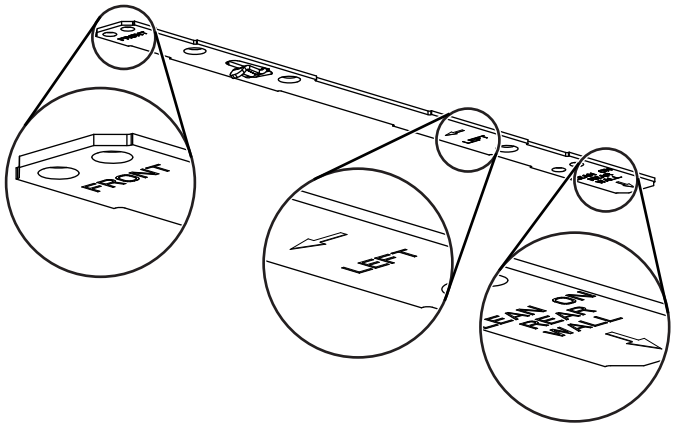


❶ Appuyer le support correspondant au rebord latéral de l'armoire, tout en appuyant l'extrémité arrière du support contre le mur. Utiliser un crayon pour tracer l'emplacement de 3 trous (il y a 6 trous mais seulement 3 sont nécessaires).

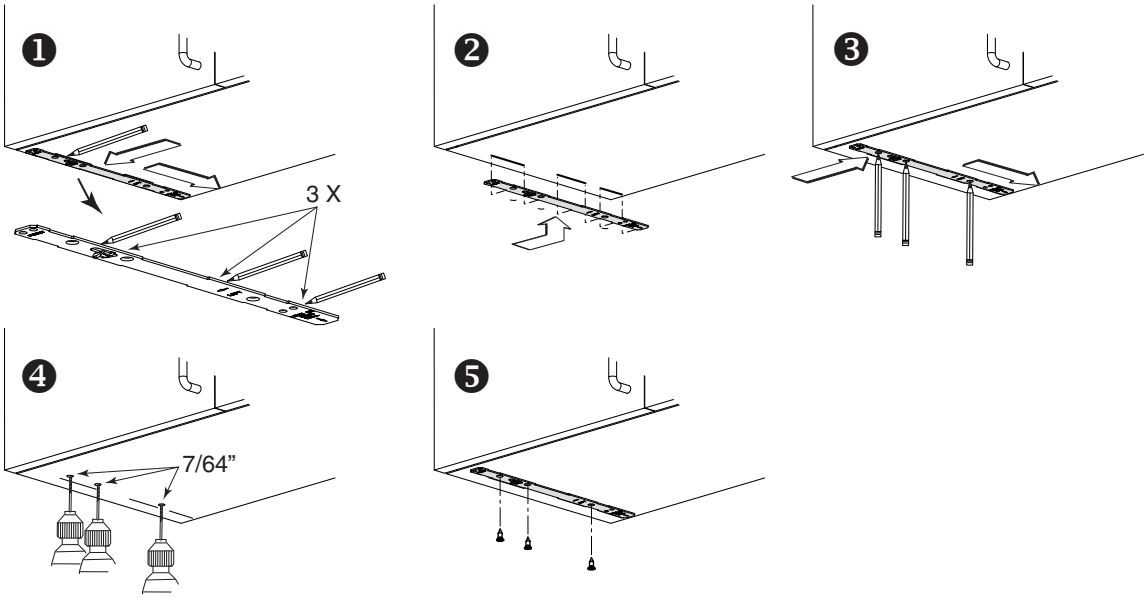
❷ Retirer le support. À l'aide d'un foret de 7/64 po, percer les 3 trous où ils sont indiqués.

❸ Fixer le support au rebord latéral de l'armoire à l'aide d'un tournevis Phillips et de 3 vis à bois n° 8 x 5/8 po. Répéter l'opération pour l'autre côté de l'armoire.

ARMOIRE AVEC FOND ÉGAL



Voir les inscriptions sur les supports pour les installer dans le bon sens (inscriptions en anglais seulement : *front* = avant, *left* = gauche, *lean on rear wall* = appuyer sur le mur arrière).



❶ Aligner le support correspondant au côté de l’armoire, tout en appuyant l’extrémité arrière du support contre le mur. Tracer une ligne le long du rebord externe du support (tel qu’il est illustré).

❷ Glisser le support vers le centre de l’armoire et aligner ses côtés extérieur sur la ligne tracée, en gardant l’extrémité arrière toujours appuyée au mur.

❸ À l’aide d’un crayon, tracer les 3 trous.

❹ Retirer le support. À l’aide d’un foret de 7/64 po, percer les 3 trous où ils sont indiqués.

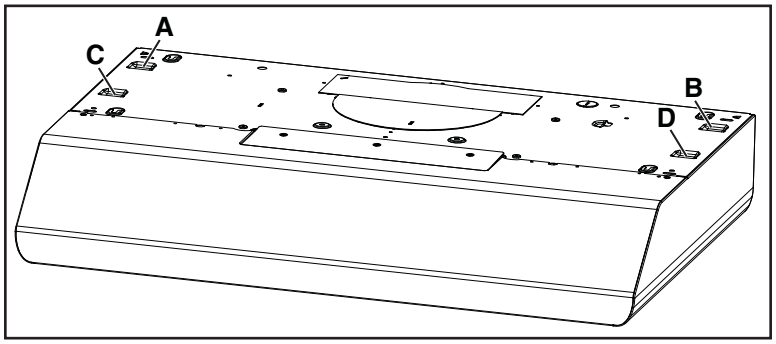
❺ Fixer le support au bas de l’armoire à l’aide d’un tournevis Phillips et de 3 vis à bois à tête fraisée fournies. Répéter l’opération pour l’autre côté de l’armoire.

Installation de la hotte (avec supports EZ1)

NOTE : La procédure convient autant pour les armoires à fond en retrait qu'à fond égal.

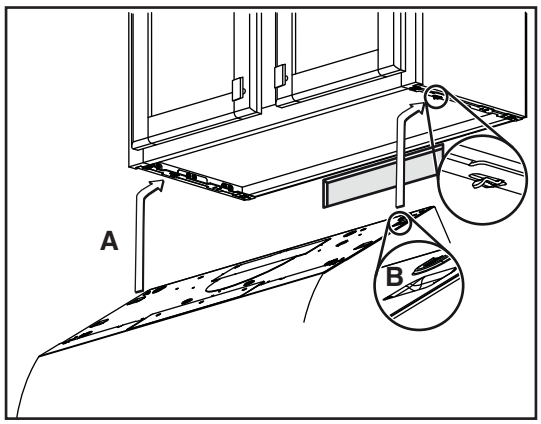
1] Acheminer le câble d'alimentation depuis le panneau de distribution de la maison jusqu'à l'emplacement de la hotte.

2] De chaque côté de la hotte, sur le dessus, se trouvent 2 paires de trous enfoncés (à l'arrière : **A** et **B**, à l'avant : **C** et **D** dans l'illustration ci-dessous); ces trous permettent à la hotte de s'accrocher aux supports (installés précédemment).



INSTALLATION POUR ÉVACUATION HORIZONTALE SEULEMENT

3] Accrocher temporairement la hotte aux supports, uniquement par les 2 TROUS ENFONCÉS ARRIÈRE (**A** et **B**). **Tout en retenant la hotte**, passer le câble d'alimentation électrique dans la hotte à travers le serre-fils installé précédemment à l'étape **6** en page 13.



4] Décrocher les trous arrière de la hotte des supports et accrocher la hotte en utilisant ses 2 TROUS ENFONCÉS AVANT (**C** et **D**). **Tout en retenant la hotte**, fixer le câble d'alimentation électrique à la hotte à l'aide du serre-fils.

INSTALLATION POUR ÉVACUATION VERTICALE SEULEMENT

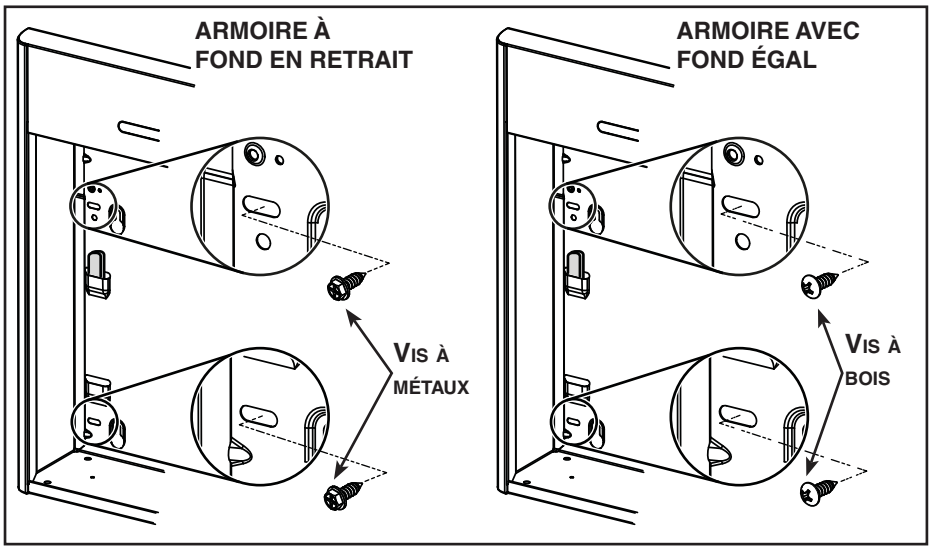
5] Accrocher la hotte aux supports par les 2 TROUS ENFONCÉS AVANT (**C** et **D**). **Tout en retenant la hotte**, insérer le câble d'alimentation dans le serre-fils installé précédemment à l'étape **6** en page 13 et le fixer à la hotte.

INSTALLATION AVEC CONDUITS SEULEMENT

6] Raccorder le conduit à la hotte et sceller les joints avec du ruban adhésif de métal. S'assurer que l'adaptateur/volet (ou la plaque pour conduit rond) entre dans le conduit et que son volet ouvre et ferme librement.

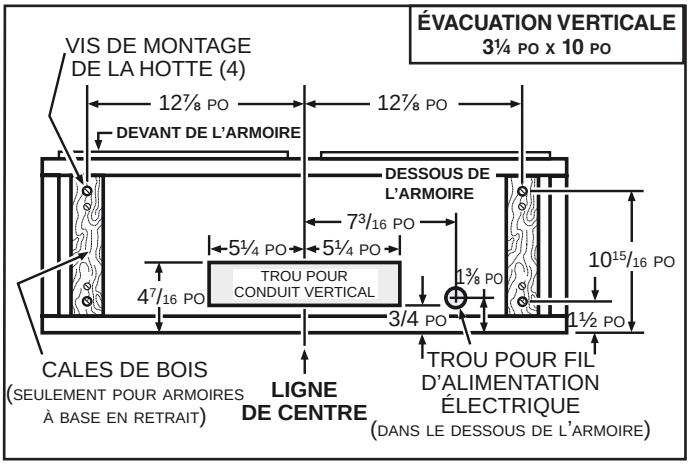
7] **Pour une armoire à fond en retrait**, fixer la hotte au supports EZ1 à l'aide de 4 vis à métaux n° 8-18 x 1/2 po (incluses dans le sac de pièces). Insérer 2 vis par côté, dans les fentes (tel qu'il est démontré dans les médaillons de l'illustration ci-dessous).

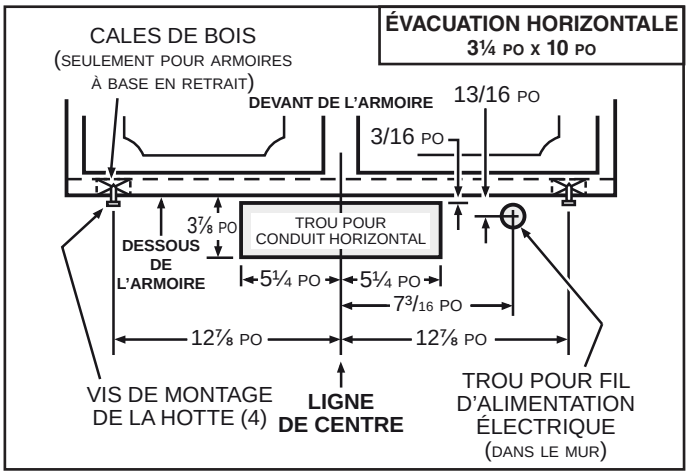
8] **Pour une armoire à fond égal**, fixer la hotte à l'armoire à l'aide de 4 vis à bois à tête ronde n° 8 x 5/8 po (incluses dans le sac de pièces). Insérer 2 vis par côté, dans les fentes (tel qu'il est démontré dans les médaillons de l'illustration ci-dessous).

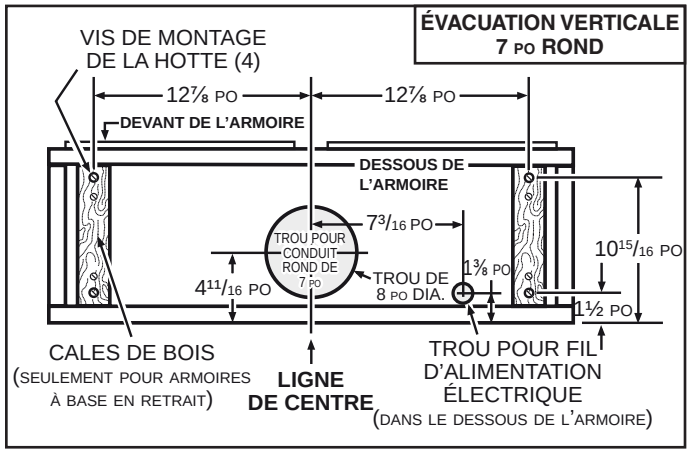


Installation standard (sans supports EZ1)

1] Utiliser le diagramme approprié ci-dessous pour déterminer l'emplacement exact des coupes à effectuer pour le conduit et le fil d'alimentation électrique dans l'armoire ou le mur. Pour une installation en recirculation, NE PAS découper un trou pour le conduit.





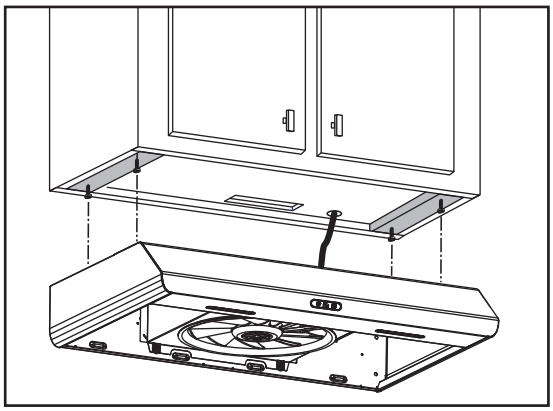


2] Visser à mi-hauteur quatre (4) vis de montage n° 8 x 5/8 po, À TÊTE RONDE, dans les cales/armoire, selon le diagramme approprié ci-dessus. (Les vis de montage sont incluses dans le sac de pièces, mais les cales de bois et leurs vis ne le sont pas.)

Installation de la hotte (installation standard)

1] Acheminer le câble d'alimentation électrique du panneau de distribution jusqu'à l'emplacement de la hotte. Insérer le cable d'alimentation dans la hotte à travers le serre-fils installé précédemment à l'étape **6** en page 13.

2] Suspendre a hotte à l'aide des (4) vis de montage installées précédemment. Glissez la hotte vers le mur de manière à engager la tête des vis dans la partie étroite des trous en forme de serrure du dessus de la hotte. Serrer les vis fermement. Fixer le fil d'alimentation à la hotte à l'aide du serre-fils.



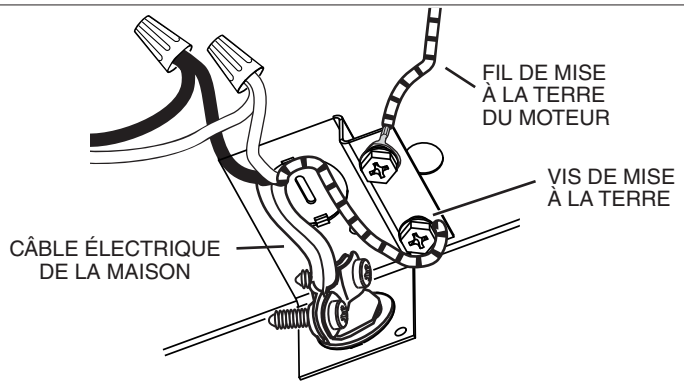
INSTALLATION AVEC CONDUITS SEULEMENT

3] Raccorder le conduit à la hotte et sceller les joints avec du ruban adhésif de métal. S'assurer que l'adaptateur/volet (ou la plaque pour conduit rond, sans volet) entre dans le conduit et que son volet ouvre et ferme librement.

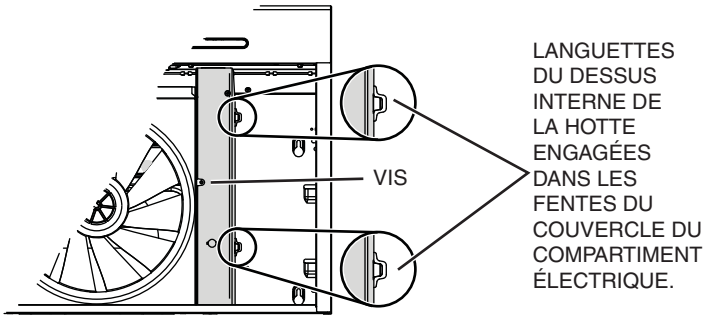
Branchement électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution. Le raccordement électrique doit être effectué par du personnel qualifié conformément aux codes et aux standards en vigueur. Avant d'effectuer le branchement, coupez l'alimentation électrique au panneau de distribution et verrouillez-le pour éviter une mise en marche accidentelle.



1] Connecter le câble électrique de la maison avec les fils de la hotte : le fil NOIR au fil NOIR, le fil BLANC au BLANC et le fil VERT ou fil dénudé à la vis VERTE de mise à la terre.



2] Remettre en place le couvercle du compartiement électrique et le fixer à la hotte avec sa vis de retenue.

⚠ ATTENTION

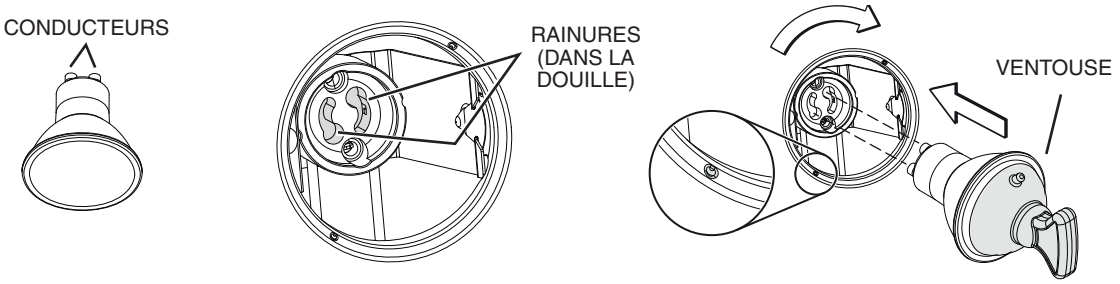
S'assurer que les deux languettes du dessus interne de la hotte sont engagées dans les fentes correspondantes du couvercle du compartiment électrique. Aussi, prendre garde de ne pas pincer les fils lors de la remise en place du couvercle.

Ampoules (Séries BKSA2, BKSM1, CKSL1, NKSA2 et NKSH1 seulement)

L'éclairage de hottes des séries BKSA2, BKSM1, CKSL1, NKSA2 et NKSH1 est produit par deux ampoules halogènes avec écran (120 V, 50 W max., MR16 ou PAR16 à culot GU10) (incluses seulement avec les hottes de séries BKSM1, CKSL1 et NKSH1).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas toucher aux lampes durant ou peu après leur utilisation. Peuvent causer des brûlures. Afin de réduire le risque de blessures corporelles, n'installer que des ampoules halogènes avec écran. Aussi, ne jamais installer une ampoule à faisceau froid, dichroïque, non conçue pour des luminaires encastrés ou conçue uniquement pour des luminaires fermés.



1] Pour chaque ampoule, aligner les conducteurs de l'ampoule avec les petits trous situés sur le bord de l'emplacement de l'ampoule sur la hotte (voir le médaillon ci-dessus), puis installer l'ampoule en glissant ses conducteurs dans les rainures, à l'intérieur de la douille.

2] Pousser doucement vers le haut et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'ampoule soit bien en place.

NOTE : La ventouse (incluse avec la hotte) peut être utilisée pour installer et retirer les ampoules. Appuyer la ventouse sur l'ampoule puis tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour retirer l'ampoule ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'installer.

⚠ ATTENTION

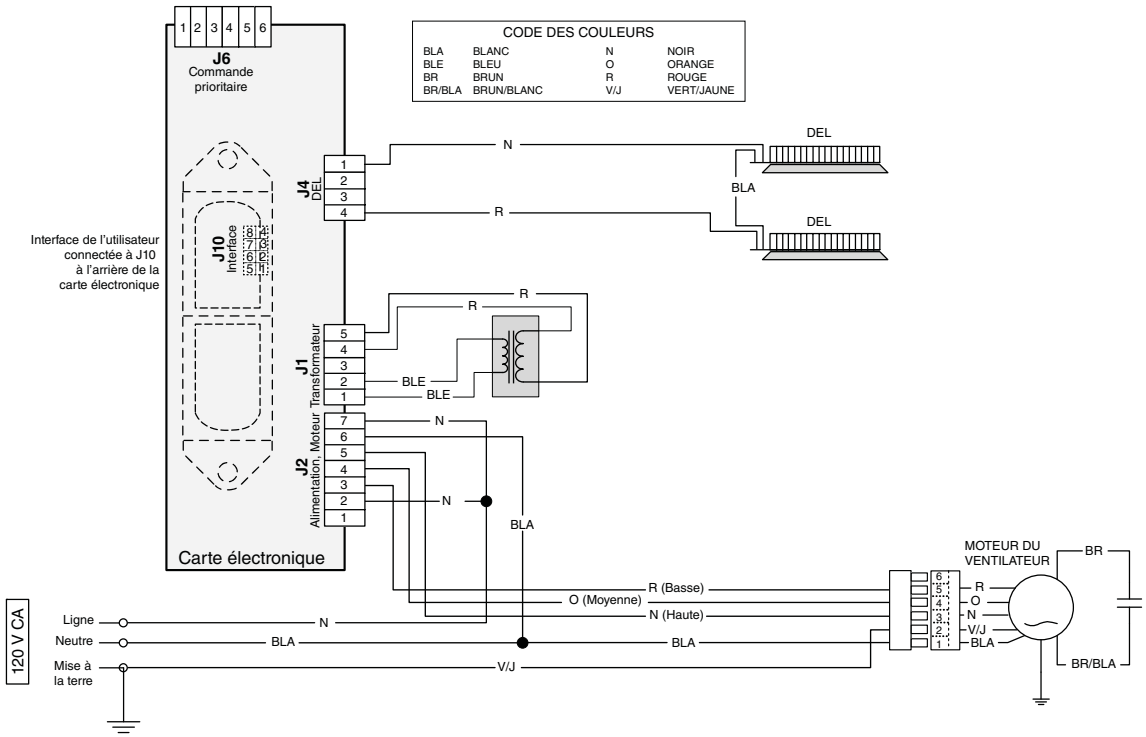
La plupart des ampoules GU10 à DEL offertes sur le marché ne sont pas conçues pour être utilisées dans un environnement de cuisson et, par conséquent, pourraient ne pas performer comme il est annoncé. Leur utilisation avec ce produit n'est pas recommandée.

Installation du ou des filtres

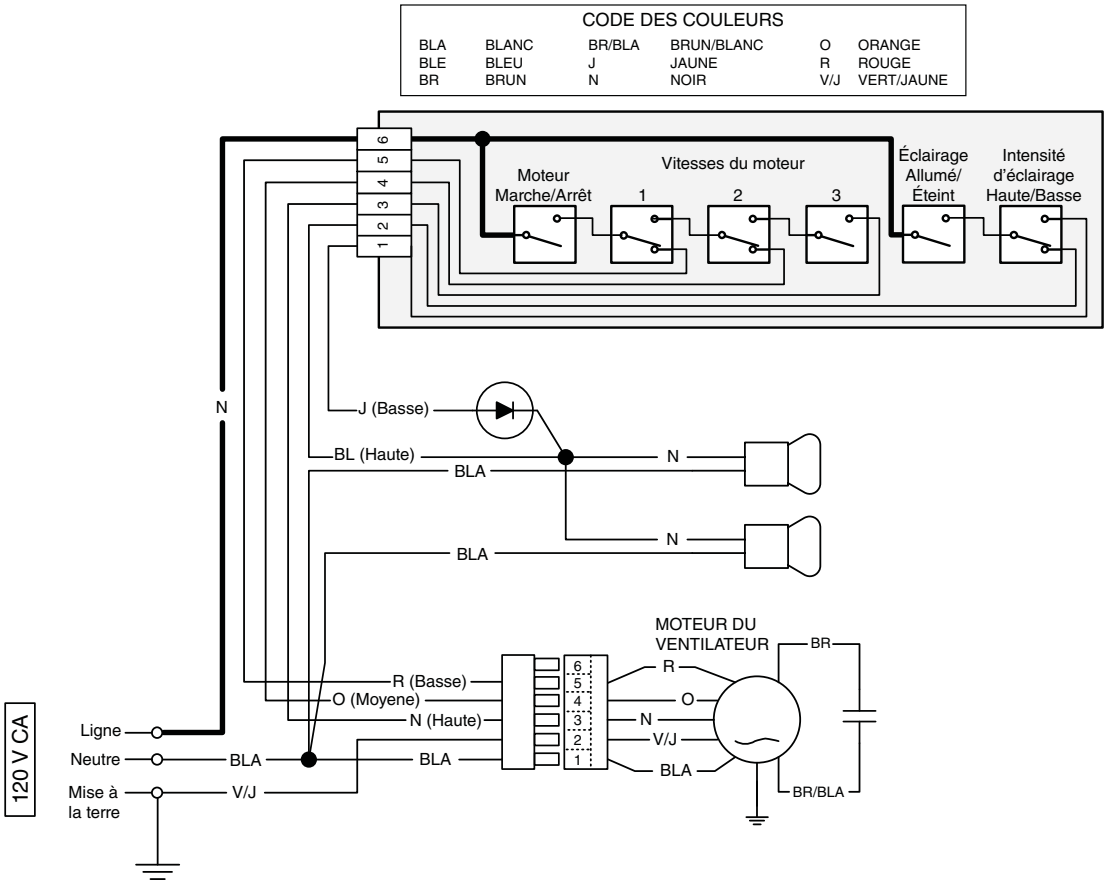
Installation avec conduits seulement :
Remettre en place le(s) filtre(s) à graisses retiré(s) à l'étape **2** en page 9 dans la section « Préparation de la hotte ».

Installation en recirculation seulement :
Selon le modèle de la hotte, se procurer un ou deux filtres de recirculation chez votre distributeur ou votre détaillant local (consulter l'étiquette de spécification pour connaître le type de filtre). Installer le(s) filtre(s) de recirculation selon les directives incluses avec celui-ci (ceux-ci).

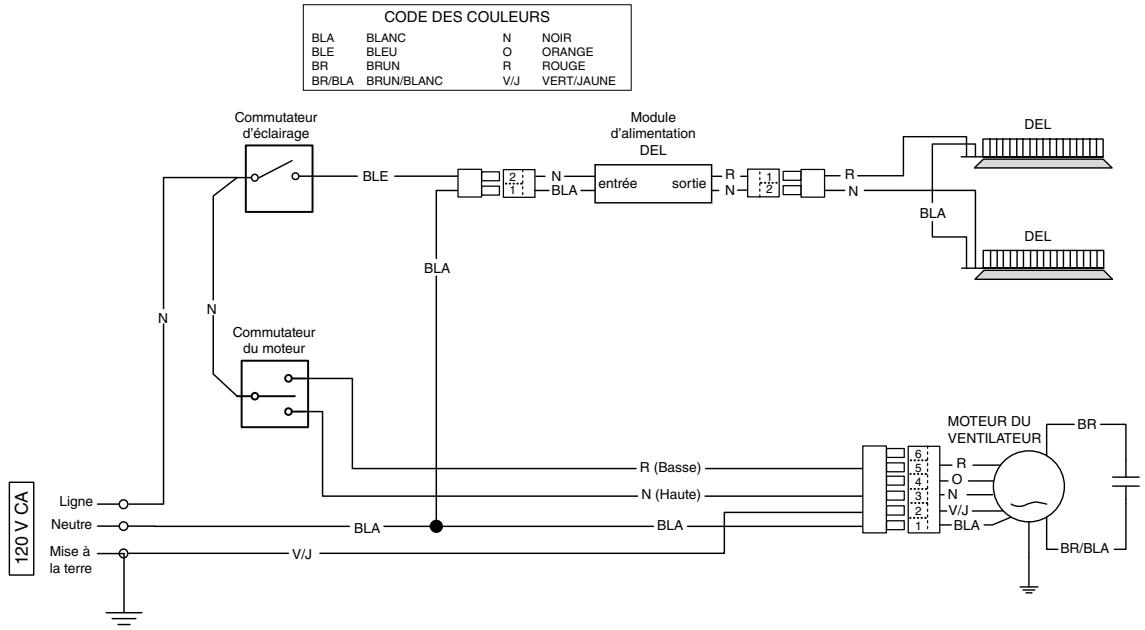
SÉRIES BKDD1, BKDF1 ET NKDF1



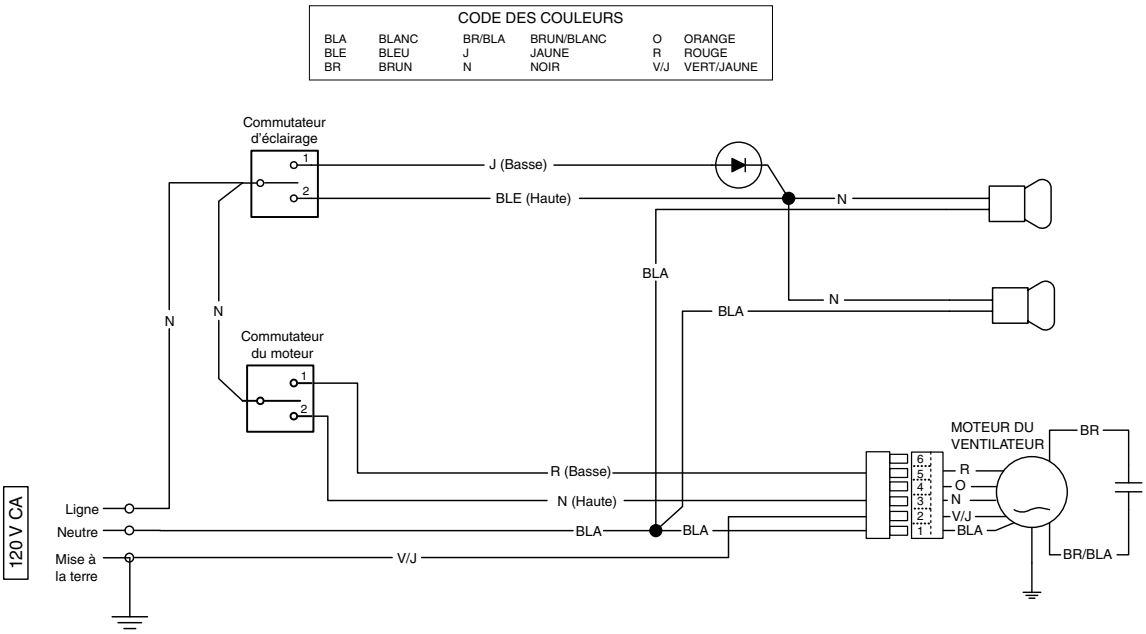
SÉRIES BKSM1 ET CKSL1



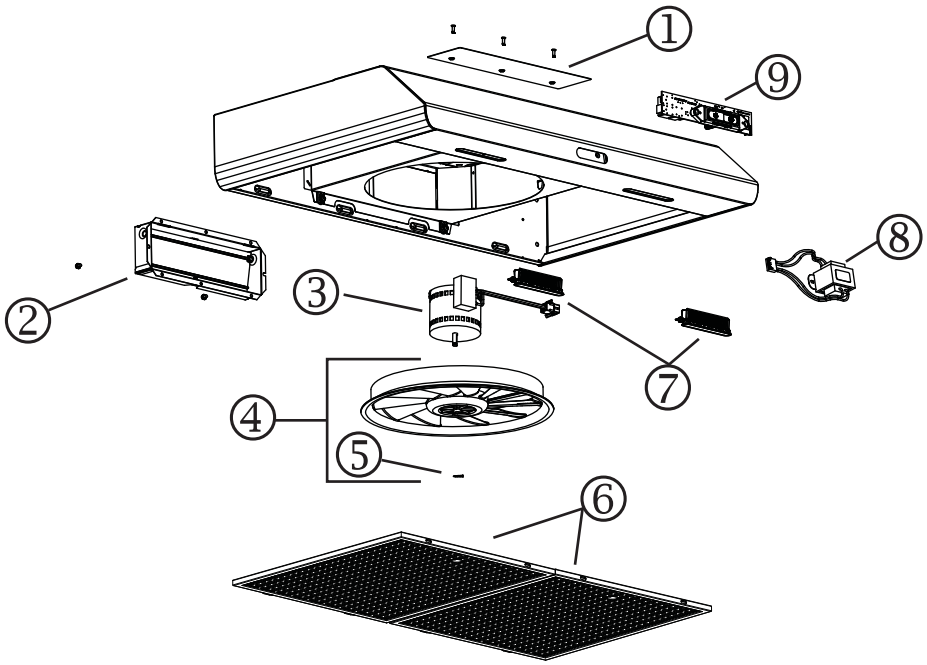
SÉRIE BKSF1



SÉRIES BKSA2, NKSA2 ET NKSH1



SÉRIE BKDD1



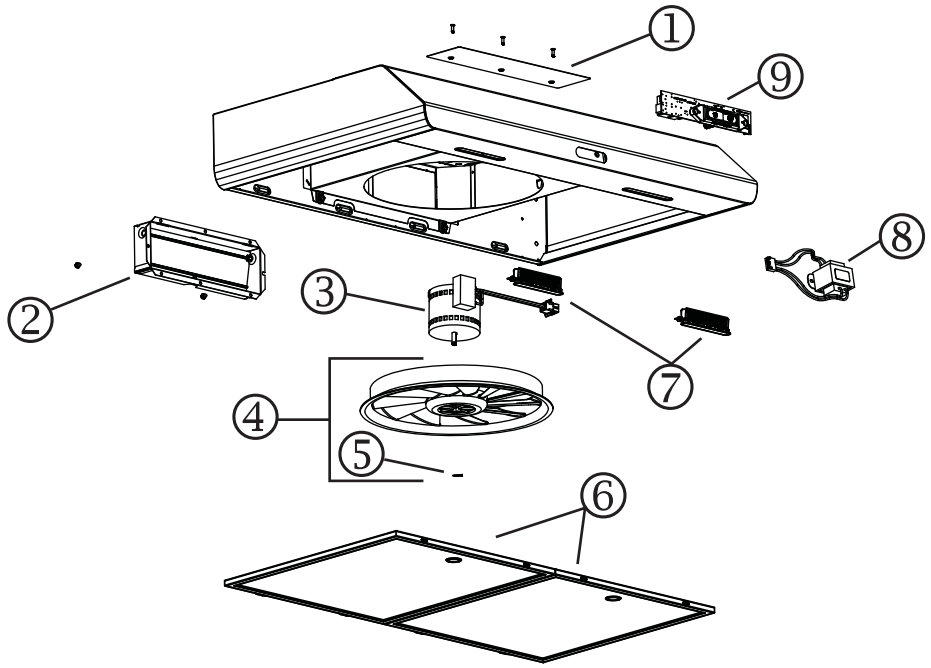
Repère	N° de pièce	Description	Quantité	
			30 po Inox.	30 po Blanche
1	S97020030	Plaque de grille de recirculation, Blanche (incluant les vis)		1
	S97020031	Plaque de grille de recirculation, Inox. (incluant les vis)	1	
2	S97020534	Adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po (incluant les vis)	1	1
3	S97020409	Moteur du ventilateur (incluant 4 vis et 1 condensateur)	1	1
4	S97020407	Hélice (incluant le repère 5)	1	1
5	SR99420635	Clip d'hélice	1	1
6	S99010431-002	Filtre à graisses à maillage fin - Motifs oblongs - Type C3 (ensemble de 2)	1	1
7	S97020444	Module DEL (paire)	1	1
8	S97020445	Transformateur 24 V 18 VA (avec vis)	1	1
9	S97020431	Commande capacitive à touches DEL, Inox. (avec vis)	1	
	S97020432	Commande capacitive à touches DEL, Blanche (avec vis)		1
*	S97020452	Faisceau de fils	1	1
*	S98011637	Couvercle du compartiment électrique	1	1
*	S97020360	Sac de pièces comprenant : 4 vis à métaux n° 8-18 x 1/2 po, 6 vis à bois à tête ronde n° 8 x 5/8 po, 6 vis à tête fraisée n° 8 x 1/2 po	1	1
*	S97020466	Filtres de recirculation - Type Xc (ensemble de 2) (installation sans conduit seulement)	1	1
*	S99527587	Clips pour filtre au charbon (ensemble de 4)	1	1
*	S97020470	Ensemble d'installation Easy install (incluant la visserie)	1	1

* Article non illustré.

Pièce de remplacement et service

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Broan-NuTone Canada ULC. Les pièces d'origine de Broan-NuTone Canada ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Broan-NuTone Canada ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Broan-NuTone Canada ULC recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Broan-NuTone Canada ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.

SÉRIE BKDF1



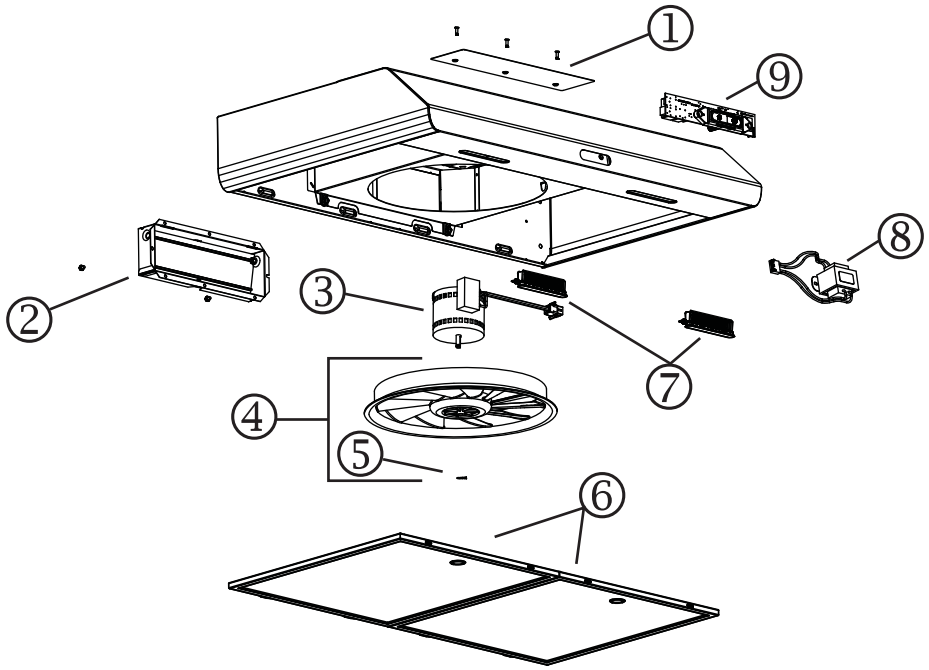
Repère	N° de pièce	Description	Quantité	
			30 po Inox.	30 po Blanche
1	S97020030	Plaque de grille de recirculation, Blanche (incluant les vis)		1
	S97020031	Plaque de grille de recirculation, Inox. (incluant les vis)	1	
2	S97020534	Adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po (incluant les vis)	1	1
3	S97020409	Moteur du ventilateur (incluant 4 vis et 1 condensateur)	1	1
4	S97020407	Hélice (incluant le repère 5)	1	1
5	SR99420635	Clip d'hélice	1	1
6	S99010434-002	Filtre à graisses à maillage fin - Type C2 (ensemble de 2)	1	1
7	S97020452	Module DEL (paire)	1	1
8	S97020445	Transformateur 24 V 18 VA (avec vis)	1	1
9	S97020431	Commande capacitive à touches DEL, Inox. (avec vis)	1	
	S97020432	Commande capacitive à touches DEL, Blanche (avec vis)		1
*	S97020452	Faisceau de fils	1	1
*	S98011637	Couvercle du compartiment électrique	1	1
*	S97020360	Sac de pièces comprenant : 4 vis à métaux n° 8-18 x 1/2 po, 6 vis à bois à tête ronde n° 8 x 5/8 po, 6 vis à tête fraisée n° 8 x 1/2 po	1	1
*	S97020466	Filtres de recirculation - Type Xc (ensemble de 2) (installation sans conduit seulement)	1	1
*	S99527587	Clips pour filtre au charbon (ensemble de 4)	1	1
*	S97020470	Ensemble d'installation Easy install (incluant la visserie)	1	1

* Article non illustré.

Pièce de remplacement et service

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Broan-NuTone Canada ULC. Les pièces d'origine de Broan-NuTone Canada ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Broan-NuTone Canada ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Broan-NuTone Canada ULC recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Broan-NuTone Canada ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.

SÉRIE NKDF1



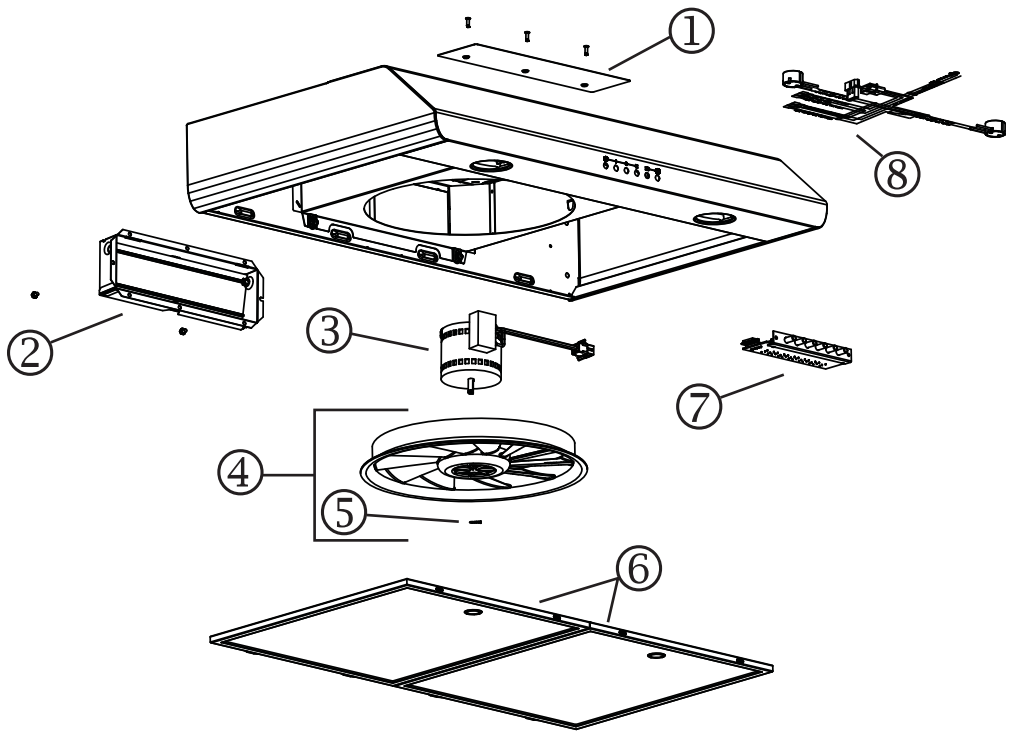
Repère	N° de pièce	Description	Quantité	
			30 po Inox.	30 po Blanche
1	S97020030	Plaque de grille de recirculation, Blanche (incluant les vis)		1
	S97020031	Plaque de grille de recirculation, Inox. (incluant les vis)	1	
2	S97020534	Adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po (incluant les vis)	1	1
3	S97020409	Moteur du ventilateur (incluant 4 vis et 1 condensateur)	1	1
4	S97020407	Hélice (incluant le repère 5)	1	1
5	SR99420635	Clip d'hélice	1	1
6	S99010434-002	Filtre à graisses à maillage fin - Type C2 (ensemble de 2)	1	1
7	S97020444	Module DEL (paire)	1	1
8	S97020445	Transformateur 24 V 18 VA (avec vis)	1	1
9	S97020431	Commande capacitive à touches DEL, Inox. (avec vis)	1	
	S97020432	Commande capacitive à touches DEL, Blanche (avec vis)		1
*	S97020452	Faisceau de fils	1	1
*	S98011637	Couvercle du compartiment électrique	1	1
*	S97020360	Sac de pièces comprenant : 4 vis à métaux n° 8-18 x 1/2 po, 6 vis à bois à tête ronde n° 8 x 5/8 po, 6 vis à tête fraisée n° 8 x 1/2 po	1	1
*	S97020466	Filtres de recirculation - Type Xc (ensemble de 2) (installation sans conduit seulement)	1	1
*	S99527587	Clips pour filtre au charbon (ensemble de 4)	1	1
*	S97020470	Ensemble d'installation Easy install (incluant la visserie)	1	1

* Article non illustré.

Pièce de remplacement et service

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Broan-NuTone Canada ULC. Les pièces d'origine de Broan-NuTone Canada ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Broan-NuTone Canada ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Broan-NuTone Canada ULC recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Broan-NuTone Canada ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.

SÉRIE BKSM1



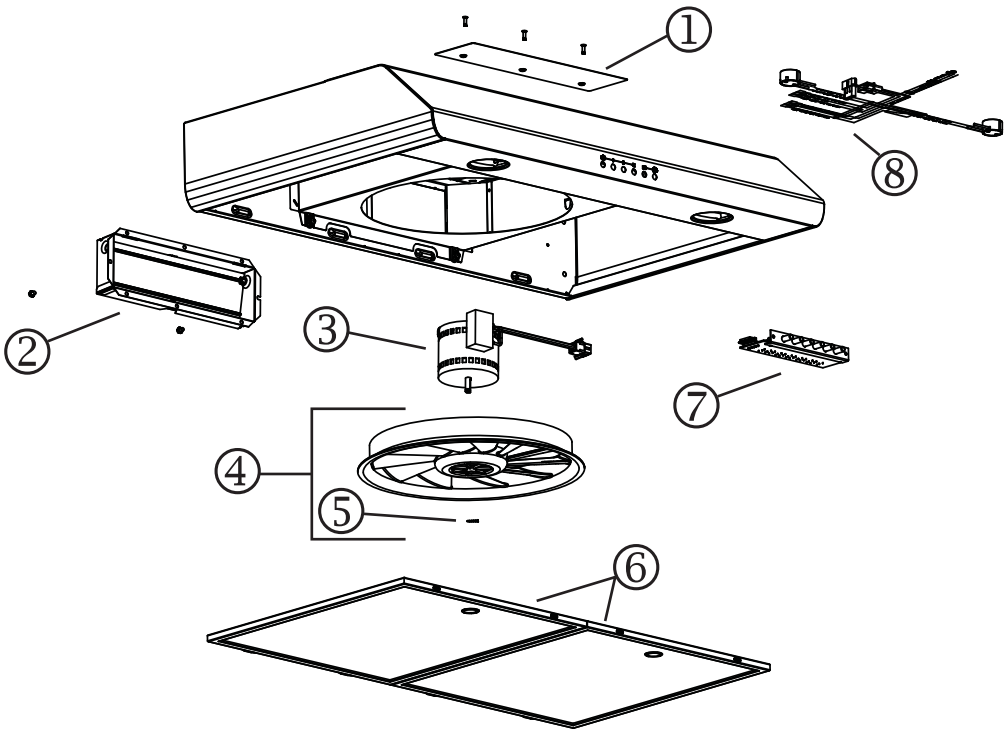
Repère	N° de pièce	Description	Quantité	
			30 po Inox.	30 po Blanche
1	S97020030	Plaque de grille de recirculation, Blanche (incluant les vis)		1
	S97020031	Plaque de grille de recirculation, Inox. (incluant les vis)	1	
2	S97020534	Adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po (incluant les vis)	1	1
3	S97020409	Moteur du ventilateur (incluant 4 vis et 1 condensateur)	1	1
4	S97020407	Hélice (incluant le repère 5)	1	1
5	SR99420635	Clip d'hélice	1	1
6	S99010434-002	Filtre à graisses à maillage fin - Type C2 (ensemble de 2)	1	1
7	S97020427	Commande mécanique à boutons-poussoirs (6 boutons)	1	1
8	S97020450	Faisceau de fils	1	1
*	S98011637	Couvercle du compartiment électrique	1	1
*	S97020292	Sac de pièces comprenant : 4 vis à métaux n° 8-18 x 1/2 po, 6 vis à bois à tête ronde n° 8 x 5/8 po, 6 vis à tête fraisée n° 8 x 1/2 po, 1 ventouse	1	1
*	S97020466	Filtres de recirculation - Type Xc (ensemble de 2) (installation sans conduit seulement)	1	1
*	S99527587	Clips pour filtre au charbon (ensemble de 4)	1	1
*	S97020470	Ensemble d'installation Easy install (incluant la visserie)	1	1
*	SV05921	Ampoule halogène avec écran 50 W, GU10	2	2

* Article non illustré.

Pièce de remplacement et service

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Broan-NuTone Canada ULC. Les pièces d'origine de Broan-NuTone Canada ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Broan-NuTone Canada ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Broan-NuTone Canada ULC recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Broan-NuTone Canada ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.

SÉRIE CKSL1



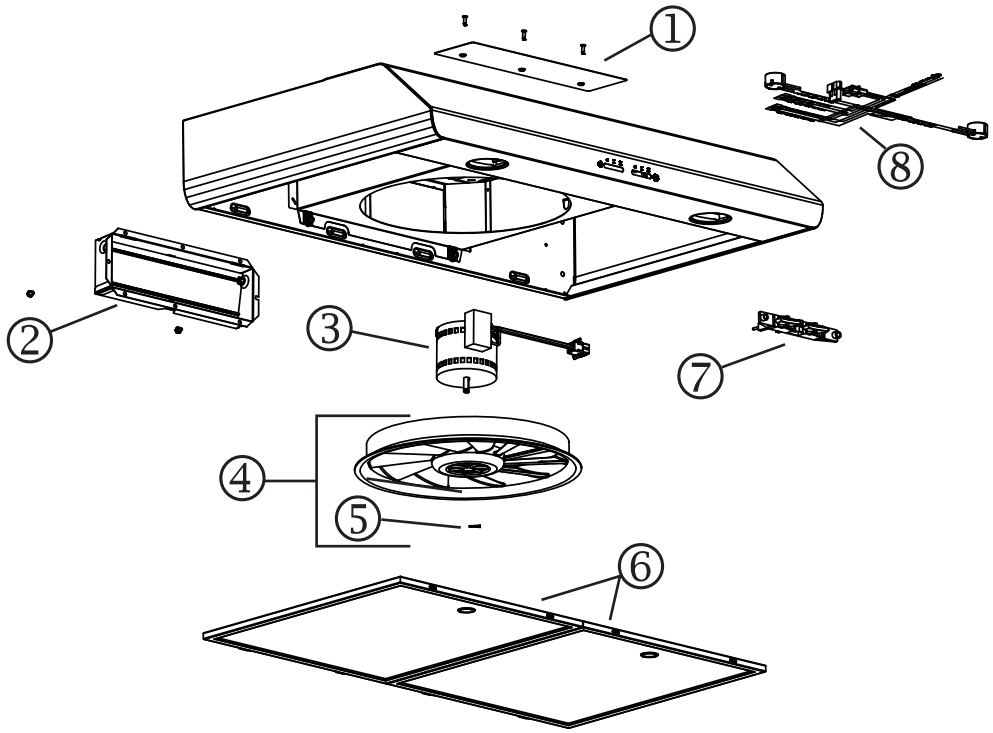
Repère	N° de pièce	Description	Quantité 30 po Inox.
1	S97020031	Plaque de grille de recirculation, Inox. (incluant les vis)	1
2	S97020534	Adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po (incluant les vis)	1
3	S97020408	Moteur du ventilateur (incluant 4 vis et 1 condensateur)	1
4	S97020407	Hélice (incluant le repère 5)	1
5	SR99420635	Clip d'hélice	1
6	S99010434-002	Filtre à graisses à maillage fin - Type C2 (ensemble de 2)	1
7	S97020427	Commande mécanique à boutons-poussoirs (6 boutons)	1
8	S97020450	Faisceau de fils	1
*	S98011637	Couvercle du compartiment électrique	1
*	S97020292	Sac de pièces comprenant : 4 vis à métaux n° 8-18 x 1/2 po, 6 vis à bois à tête ronde n° 8 x 5/8 po, 6 vis à tête fraisée n° 8 x 1/2 po, 1 ventouse	1
*	S97020466	Filtres de recirculation - Type Xc (ensemble de 2) (installation sans conduit seulement)	1
*	S99527587	Clips pour filtre au charbon (ensemble de 4)	1
*	S97020470	Ensemble d'installation Easy install (incluant la visserie)	1
*	SV05921	Ampoule halogène avec écran 50 W, GU10	2

* Article non illustré.

Pièce de remplacement et service

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Broan-NuTone Canada ULC. Les pièces d'origine de Broan-NuTone Canada ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Broan-NuTone Canada ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Broan-NuTone Canada ULC recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Broan-NuTone Canada ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.

SÉRIE NKSH1



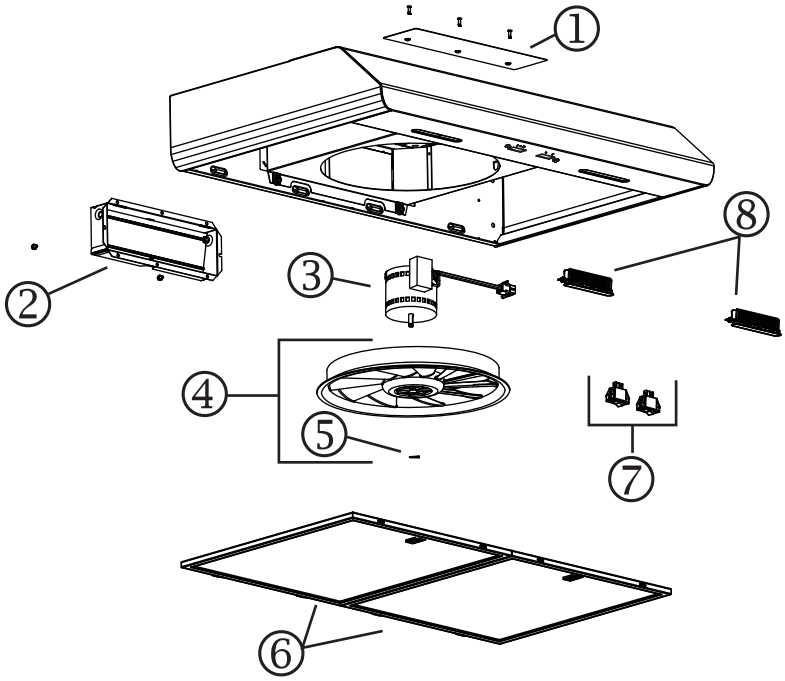
Repère	N° de pièce	Description	Quantité		
			30 po Inox.	30 po Blanche	30 po Noire
1	S97020030	Plaque de grille de recirculation, Blanche (incluant les vis)		1	
	S97020031	Plaque de grille de recirculation, Inox. (incluant les vis)	1		
	S97020029	Plaque de grille de recirculation, Noire (incluant les vis)			1
2	S97020534	Adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po (incluant les vis)	1	1	1
3	S97020408	Moteur du ventilateur (incluant 4 vis et 1 condensateur)	1	1	1
4	S97020407	Hélice (incluant le repère 5)	1	1	1
5	SR99420635	Clip d'hélice	1	1	1
6	S99010434-002	Filtre à graisses à maillage fin - Type C2 (ensemble de 2)	1	1	1
7	S97020422	Interrupteurs à bascule allongés, Gris (incluant les vis)	1		
	S97020421	Interrupteurs à bascule allongés, Blancs (incluant les vis)		1	
	S97020420	Interrupteurs à bascule allongés, Noirs (incluant les vis)			1
8	S97020448	Faisceau de fils	1	1	1
*	S98011637	Couvercle du compartiment électrique	1	1	1
*	S97020292	Sac de pièces comprenant : 4 vis à métaux n° 8-18 x 1/2 po, 6 vis à bois à tête ronde n° 8 x 5/8 po, 6 vis à tête fraisée n° 8 x 1/2 po, 1 ventouse	1	1	1
*	S97020466	Filtres de recirculation - Type Xc (ensemble de 2) (installation sans conduit seulement)	1	1	1
*	S99527587	Clips pour filtre au charbon (ensemble de 4)	1	1	1
*	S97020470	Ensemble d'installation Easy install (incluant la visserie)	1	1	1
*	SV05921	Ampoule halogène avec écran 50 W, GU10	2	2	2

* Article non illustré.

Pièce de remplacement et service

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Broan-NuTone Canada ULC. Les pièces d'origine de Broan-NuTone Canada ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Broan-NuTone Canada ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Broan-NuTone Canada ULC recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Broan-NuTone Canada ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.

SÉRIE BKSF1



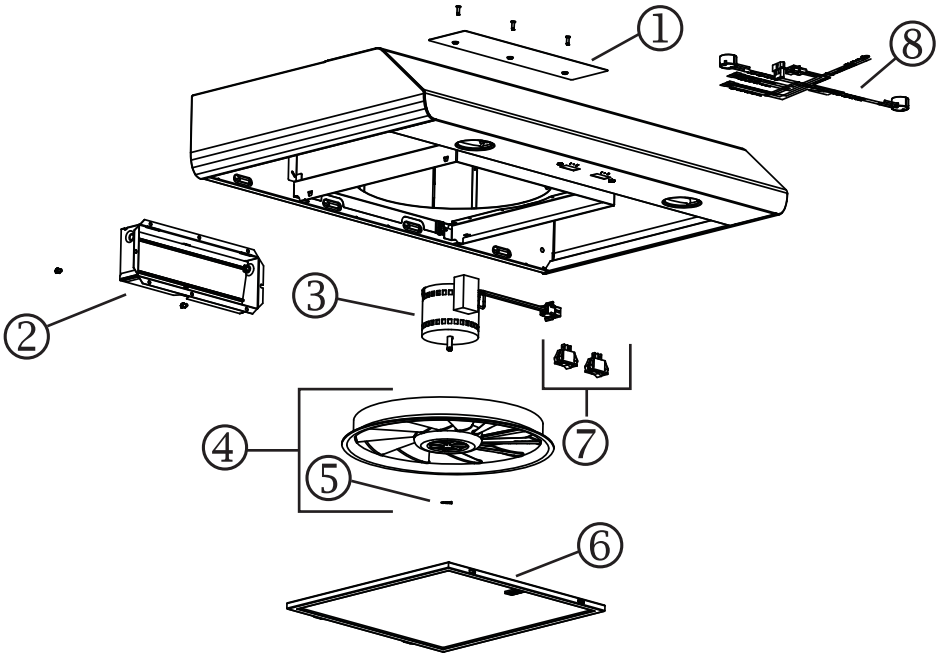
Repère	N° de pièce	Description	Quantité	
			30 po Inox.	30 po Blanche
1	S97020030	Plaque de grille de recirculation, Blanche (incluant les vis)		1
	S97020031	Plaque de grille de recirculation, Inox. (incluant les vis)	1	
2	S97020534	Adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po (incluant les vis)	1	1
3	S97020408	Moteur du ventilateur (incluant 4 vis et 1 condensateur)	1	1
4	S97020407	Hélice (incluant le repère 5)	1	1
5	SR99420635	Clip d'hélice	1	1
6	S99010430-002	Filtre à graisses à maillage régulier - Type C1 (ensemble de 2)	1	1
7	S99030375	Interrupteurs à bascule, Gris (ensemble de 2)	1	
	S99030377	Interrupteurs à bascule, Blancs (ensemble de 2)		1
8	S97020444	Ensemble de module à DEL	1	1
*	S97020449	Faisceau de fils	1	1
*	S98011637	Couvercle du compartiment électrique	1	1
*	S97020447	Module d'alimentation DEL (avec vis)	1	1
*	S97020360	Sac de pièces comprenant : 4 vis à métaux n° 8-18 x 1/2 po, 6 vis à bois à tête ronde n° 8 x 5/8 po, 6 vis à tête fraisée n° 8 x 1/2 po	1	1
*	S97020466	Filtres de recirculation - Type Xc (ensemble de 2) (installation sans conduit seulement)	1	1
*	S99527587	Clips pour filtre au charbon (ensemble de 4)	1	1
*	S97020470	Ensemble d'installation Easy install (incluant la visserie)	1	1

* Article non illustré.

Pièce de remplacement et service

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Broan-NuTone Canada ULC. Les pièces d'origine de Broan-NuTone Canada ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Broan-NuTone Canada ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Broan-NuTone Canada ULC recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Broan-NuTone Canada ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.

SÉRIES BKSA2 ET NKSA2



Repère	N° de pièce	Description	Quantité
			30 po Inox.
1	S97020031	Plaque de grille de recirculation, Inox. (incluant les vis)	1
2	S97020534	Adaptateur/volet de 3¼ po x 10 po (incluant les vis)	1
3	S97020408	Moteur du ventilateur (incluant 4 vis et 1 condensateur)	1
4	S97020407	Hélice (incluant le repère 6)	1
5	SR99420635	Clip d'hélice	1
6	S99010436	Filtre à graisses à maillage régulier - Type A0 (1 pièce)	1
7	S99030367	Interrupteurs à bascule, Gris (ensemble de 2)	1
8	S97020448	Faisceau de fils	1
*	S98011637	Couvercle du compartiment électrique	1
*	S97018623	Sac de pièces comprenant: 5 vis à bois n° 8 x 5/8 po, à tête ronde, 1 ventouse	1
*	S97020464	Filtres de recirculation - Type a (1 pièce) (installation sans conduit seulement)	1
*	S99527587	Clips pour filtre au charbon (ensemble de 4)	1
*	SV05921	Ampoule halogène avec écran 50 W, GU10	2

* Article non illustré.

Pièce de remplacement et service

Pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil, vous devez toujours utiliser des pièces d'origine provenant de Broan-NuTone Canada ULC. Les pièces d'origine de Broan-NuTone Canada ULC sont spécialement conçues pour satisfaire toutes les normes de certification de sécurité applicables. Leur remplacement par des pièces ne provenant pas de Broan-NuTone Canada ULC pourrait ne pas assurer la sécurité de l'appareil, entraîner une réduction sévère des performances ainsi qu'un risque de défaillance prématurée. Broan-NuTone Canada ULC recommande également de toujours vous référer à une entreprise de services compétente et reconnue par Broan-NuTone Canada ULC pour vos pièces de remplacement et appels de service.

Garantie limitée

Période de garantie et exclusions : Broan-NuTone Canada ULC (la « Société ») garantit au consommateur acheteur initial (« vous ») de son produit (le « Produit ») que celui-ci est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat originale (ou toute période plus longue que pourrait exiger une loi applicable). Pour les hottes munies de modules à DEL intégrés, la Société garantit que les modules à DEL ainsi que le module d'alimentation DEL sont exempts de tout vice de matériau pour une période de trois (3) ans. La période de la garantie limitée sur toute pièce de remplacement fournie par la Société et sur tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée correspond au reste de la période de garantie originale (ou toute période plus longue que pourrait exiger une loi applicable).

La présente garantie ne s'applique pas aux tubes fluorescents et aux démarreurs, ni aux ampoules halogènes ou incandescentes, fusibles, filtres, conduits, capuchons de toit, capuchons muraux et autres accessoires pour conduits pouvant avoir été achetés séparément et installés avec le produit. La présente garantie ne couvre pas (a) les travaux d'entretien et de service normaux, (b) l'usure normale, (c) tout produit ou toute pièce ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un usage anormal, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien, rangement ou réparation inadéquats ou insuffisants (autre que par la Société), (d) les dommages dus à une mauvaise installation, ou à une installation ou utilisation contraires aux recommandations ou instructions, (e) tout produit déplacé de son lieu d'installation original, (f) les dommages dus à des éléments environnementaux ou naturels, (g) les dommages dus au transport, (h) l'usure naturelle du fini, (i) les produits utilisés à des fins commerciales ou non-résidentielles ou (j) les dommages dus à un incendie, à une inondation ou à un événement fortuit, (k) les produits dont les numéros de série ont été altérés, rendus illisibles ou enlevés. La présente garantie ne couvre que les produits vendus au consommateur initial au Canada par la Société ou par les distributeurs canadiens autorisés par la Société.

La présente garantie remplace toute garantie précédente et le consommateur et acheteur initial ne peut la céder à quiconque.

Aucune autre garantie : La présente garantie limitée stipule les seules obligations de la Société et votre seul recours en cas de produits défectueux. La garantie ci-dessus est exclusive et remplace toute autre garantie, expresse ou tacite. **LA SOCIÉTÉ EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE ET TOUTE GARANTIE OU CONDITION DÉCOULANT IMPLICITEMENT DE LA LOI, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER**. Dans la mesure où la loi en vigueur interdit l'exclusion des garanties tacites ou conditions, la durée de toute garantie tacite est limitée à la période stipulée ci-dessus pour la garantie expresse. Certains territoires ou provinces interdisant de limiter la durée d'une garantie tacite, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation. Toute description verbale ou écrite du produit a pour seule fin de l'identifier et ne doit pas être interprétée comme une garantie expresse. Si possible, chaque disposition de cette garantie limitée doit être interprétée de sorte à être en vigueur et valide en vertu des lois applicables, mais si une disposition s'avère interdite ou invalide, elle le sera seulement dans la mesure de cette interdiction ou invalidité, sans invalider le reste de cette disposition ni les autres dispositions de la présente garantie limitée.

Recours : Pendant la période de garantie limitée applicable, la Société pourra, à son choix, fournir des pièces de rechange ou réparer ou remplacer, sans frais, tout produit ou toute pièce, dans la mesure où la Société constate qu'il est couvert et contrevient à la présente garantie limitée dans des conditions normales d'utilisation et de service. La Société vous enverra gratuitement le produit réparé ou remplacé ou les pièces de rechange. Vous êtes responsable des frais de démontage, de remontage, d'expédition, d'assurance ou de tous autres frais de transport pour l'envoi du produit ou de la pièce à la Société. Si vous devez envoyer le produit ou la pièce à la Société, tel que la Société vous l'indiquera, vous devrez l'emballer correctement. La Société n'est pas responsable des dommages subis lors du transport. La Société se réserve le droit d'utiliser des produits ou des pièces remis en état, remis à neuf, réparés ou réusinés dans le processus de réparation ou de remplacement sous garantie. Lesdits produits ou pièces seront comparables en fonction et en performance aux produits et pièces d'origine et seront garantis pendant le reste de la période de garantie originale (ou toute période plus longue que pourrait exiger une loi applicable).

La Société se réserve le droit, à son entière discrétion, de vous rembourser le prix que vous avez payé pour votre produit en lieu et place d'une réparation ou d'un remplacement. Si le produit ou le composant n'est plus offert, il sera remplacé par un produit de valeur égale ou supérieure, à l'entière discrétion de la Société. Cette mesure constitue votre recours exclusif en cas de violation de cette garantie limitée.

Exclusion de dommages : L'OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ DE FOURNIR DES PIÈCES DE RECHANGE, OU DE RÉPARER OU REMPLACER LE PRODUIT, À SON CHOIX, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET LA SEULE ET UNIQUE OBLIGATION DE LA SOCIÉTÉ. LA SOCIÉTÉ NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU SPÉCIAL DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DU RENDEMENT DU PRODUIT. Les dommages accessoires comprennent, sans pour autant y être limités, la perte de temps et la privation de jouissance. Les dommages indirects comprennent, sans pour autant y être limités, le coût de réparation ou de remplacement des autres biens endommagés par le mauvais fonctionnement du produit.

LA SOCIÉTÉ NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE EN RIEN, NI À TOUTES PERSONNES, DE TOUTE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ INCLUANT SANS S'Y LIMITER, LES OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS ÉMANANT D'UN BRIS DE CONTRAT OU D'UNE VIOLATION DE GARANTIE, LA NÉGLIGENCE OU AUTRE FORME DE PRÉJUDICE, OU TOUT AUTRE THÉORIE DE STRICTE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LE PRODUIT, LES ACTIONS, OMISSIONS OU AUTRE DE LA SOCIÉTÉ.

Certains territoires ou provinces ne permettant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation. La présente garantie vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi. D'autres droits pourraient également vous être accordés selon la législation locale en vigueur.

La présente garantie ne couvre que le remplacement ou la réparation des produits ou pièces défectueux à l'usine principale de la Société et ne comprend pas les frais de voyage et ni les dépenses quotidiennes pour une réparation à domicile.

Toute aide que la Société vous fournit en dehors des dispositions, limitations ou exclusions de cette garantie limitée ne constituera en rien une renonciation auxdites dispositions, limitations ou exclusions, et ne prolongera aucunement cette garantie pas plus qu'elle ne la remettra en vigueur. Les conditions, exclusions et les limitations de responsabilités au titre de la présente garantie ne s'appliqueront pas dans la mesure où toute loi applicable l'interdit.

La Société ne vous remboursera aucune dépense encourue par vous pour la réparation ou le remplacement de tout produit défectueux, sauf celles que vous avez encourues avec la permission écrite préalable de la Société.

Comment bénéficier du service de garantie : Pour vous prévaloir de cette garantie, vous devez (a) aviser la Société à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous dans les sept (7) jours du constat de la défectuosité couverte, (b) donner le numéro de modèle du produit et le numéro d'identification de la pièce et (c) décrire la nature de la défectuosité du produit ou de la pièce. Lors de votre demande de garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat originale. Si vous ne pouvez pas fournir une copie écrite de la garantie limitée originale, les dispositions de la garantie limitée écrite la plus récente de la Société concernant ce produit particulier s'appliqueront. Vous trouverez les garanties limitées écrites les plus récentes des produits de la Société sur les sites www.broan.ca et www.nutone.ca.